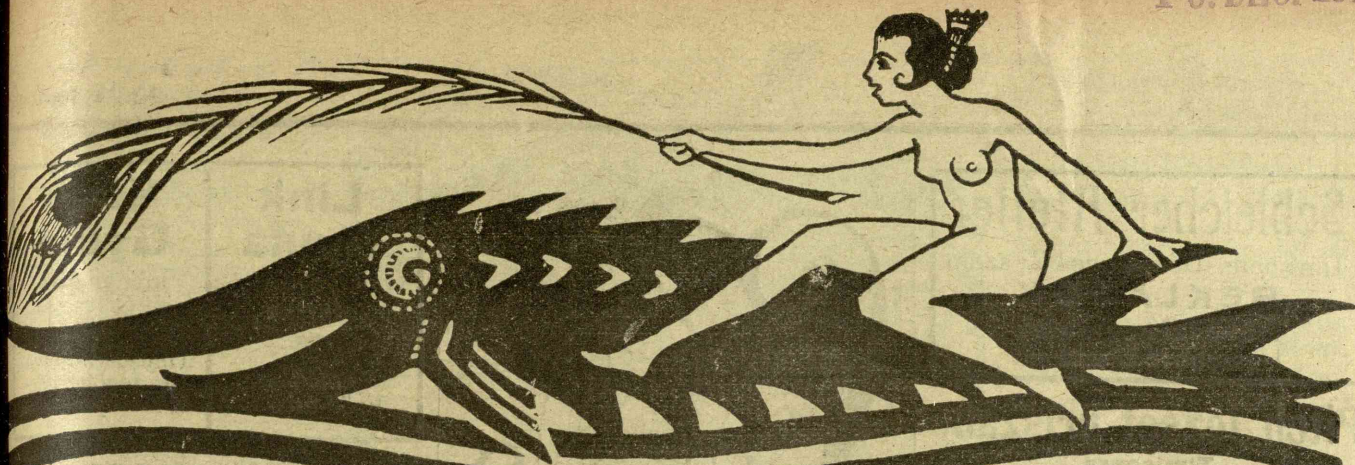




KAVIAR

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS HETILAP

Ok.

Miért hord a Pi-
fekete bugyo-

Meghalt a férje.
Es fehér ruhá-
jár mégis?

Igen, de fekete
riban.

Ott gyászolja
obban az elhuny-

Miért teszi

Miért vetközöl
ke?

Hogy holnap le-
mit felvennem.

szgőzés közben.

Ah Micike, hogy
relem én az ártat-
ágot! — sóhajt a
allér.

Ugyan, — felel
— hagyja el!

denki kíváncsi
amit még soha
váltalkalmameg-
erni.

Mire?

ohn örömmel uj-
olta a klubban.

Képzeltétek: a
venni.

sz tegnap este
kérte a lányomat
lúck kajánul kérdi

Mire?



FENYŐ CINKOGRÁFIA.

— Megmondtam a mamának, hogy feleségül akar

— Meg volt lepve, mi?

— De mennyire! Azt mondta: „kitelik a márhától”

Félreértés,
elég kellemetlen.

A háziasszony (a
vendégekhez): Tes-
sék csak befáradni a
szalonba, ott vannak
a lányok...

Egy fiatalember: Oh
köszönöm, de most
nem akarok...

Linch Karter.

— Kisasszony, önt
megcsókolták.

— Jesszus, maga
hallgatózott?

— Igen. És az il-
lető dunántúli volt.

— Hát ezt honnan
tudja?

— Az akcentusáról

Az nem baj.

Az óvatos ifjú, mi-
előtt belemelegedne
az udvarlásba, meg-
kérdezi a hölgyet, aki-
vel a villamoson is-
merkedett meg:

— Kisasszony, van
már magának férje?

— Nincs. — felel a
kislány, — de az nem
baj. A mamának sem
volt.

Schleicher Atelier

Timișoara, Dózsa ucca 2. szám
REKLÁMOK
művészi cégtáblák
legszebben készülnek

Pitch József urisزابó

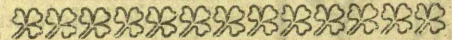
Timișoara,
III, Dózsa-utca 11. szám.
Divatos öltönyöket mérték után készít
bármely fazonban. ...

Franzen és Heksch

műasztalosok
Belső berendezési vállalat. Készít
tenek saját és adott tervek szerint
teljes lakberendezéseket, valamint
portál- és üzleti berendezéseket.
Timișoara Gyv. Építőudvar-utca 4.

Legszebben fest és tisztít Krebsz Ferenc

kelmefestő és vegytisztító
Timișoara, II. Begajobbsor 16. sz.
Gyászuahák 6 óra alatt készülnek.

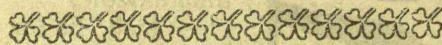


Miloszav Béla

uri és női cipész
Timișoara, II. Táv rda-ucca 6. szám.



Készít legdivatosabb cipőket legol-
csóbb árak mellett.



"VICTORIA"

butorgyár Timișoara,
Gyárváros, Muzsay-utca 25. szám.
Palicskó Antal és Társa.

Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-
berendezéseket és mindennemű mü-
burokat. Háló-, ebédlő-, uri-, leány-
szoba- és konyha-berendezések.

Tatár Mihály

uri szabó és sapka készítő
I. Páva ucca 6 szám.))))

Wolf Péter urisزابó

I. Lonovits ucca 4. sz. (Szűcs házban)
készít bármely fazonban elegáns, di-
vatos férfi ruhákat jutányos és szolid
árak mellett.



órás- és ékszerész
Gyárv. Fő-u. 32.

Ludovic Denhof

nemzetközi szállító

TIMIȘOARA, BELVÁROS.

Eiser Róbert

üveg csiszolda, tükörgyártás, üveg-
marás, műtűvezés sárga és vörös-
rézben, ólomban, stb. Timișoara Blv.
Str. Serg. Musat (Nádor ucca 2.

"ERIKA"

csokoládé és cukorkagyár

TIMIȘOARA,
IV Strada Gen. Foch (Fröbl-u. 62.

KLEIN JENO

bőrönd és bőrdíszmű üzlete, Timișoara,
Belváros, Mercy-utca 3. Legolcsóbb be-
vásárlási forrás utazási és divatoikkben.

Kunst- u. Pelzfärberei



Georg Gutjahr

Timișoara II. Str Ioan
Mairescu 18 (Lammg.)
Als Spezialität: Fär-
ben von Füchse in
Kreutz-, Silber- und
Alasca-Farbe. ... Echt
gefärbt, kein Rotwer-
den. Eigene Kürsch-
nerei zum Ausfertigen von Pelzboare.

nerei zum Ausfertigen von Pelzboare.

"DANUBIA"

csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.
Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

Link Gyula

Fogászati
műterem

Temesvár,
Erőd-utca 8.

Klein Gyula

aranyműves
és ékszerész

Timișoara-Belvá-
ros, Jenőherceg-
és Mercy-u sarok

Butorvásárlók vigyázat!

Mielőtt butorszükségletét fedezné,
keresse fel SCHUSTER FERENCZ
céget. Butorok minden stílusban. Al-
landó raktár. Nincs vételi kötelezett-
ség. Egy teljes hálószoba berende-
zés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.

Schuster Ferencz

Timișoara, Erzsébetváros Korona-u-
17-18. szám. Villamos megállóhely

Schweska Rezső

Belváros, Jenő herceg-utca 3. sz.
Legszebb és legmoder-
nebb kivitelben. mérsékelt áron
készít férfi és női cipőket.

PERFEKT a legjobb készíti:

Schunck drogeria

Timișoara, Strada Dacilor No. 24
Telefon 13-30.

NAGY JÓZSEF

Timișoara, Három király-u. 20. sz.
Mű és épület lakatos.
Vízvezetékcsatlakozás.
Elvállal minden szakkavágó munkát

Lengyel Géza

műbutorasztalos

Timișoara IV. Begabalsor 20b.
Elvállal mindennemű az asztalos
szakmába tartozó munkát a leg-
modernebb kivitelben olcsó ártól.

Tekinder Ferencz

épület és műlakatos

Józsefváros Rózsa ucca 15. szám
Mű és épület lakatos
Vízvezetékcsatlakozás.
Elvállal mindenszakkavágó munkát

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Timisoara, (Temesvár) Belváros
Str. G. Lázár (Szorb-uoca) 7. sz.

Lapkiadótulajdonos:
DINNYÉS ÁRPÁD
MOZOÖKÖNYVEK KÖNYV-ÉS LAPKI
ADÓVÁLLALATA
TIMISOARA (TEMESVÁR), BELVÁROS

Polyoszámra a Magyar Ált. Hitebank
Temesvári fiókjánál Temesvár (Belváros)
ahová minden előfizetés, bel- és kül-
földről érkező árusítási díjak küldendők.

Írástokat a szerkesztőség nem ad vissz-
a és névtelen levelekre nem válaszol.



Megjelenik minden
vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	—	—	480 lei
Fél évre	—	—	240 lei
Negyed évre	—	—	120 lei
Egy óra	—	—	40 lei

Egyes szám egész Romániában
10 lei, Bucurestiben 12 lei.
Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 2 c. korona, Bécs-
ben 3600 o. korona.

FŐSZERKESZTŐ:

DINNYÉS ÁRPÁD

FELELŐS SZERKESZTŐ:

PAPP SABIN

MŰVÉSZETI SZERKESZTŐ:

SINKOVICH DEZSŐ

A „KÁVIAR” ÚJ REGÉNYE.

✱

ANNUSKA SZERETŐJE.

Írta: BEN GIT.

Mult heti számunkban nyert be-
vezetést Aranykulcs című regé-
nyünk s máris új regény közlését
jelenthetjük olvasóinknak, melynek
címe: Annuska szeretője és a re-
gény írója Benedek Margit, kit
olvasóközönségünk Ben Git név-
vel ismert írott munkái után már elő-
nyösen ismer.

Benedek Margit mindössze há-
rom hónapja, hogy lapunk munka-
sorsai közé lépett, de a három hó-
nap alatt olvasóközönségünk leg-
nagyobb rétegében meleg érdeklő-
dést keltett, amennyiben hétről-hét-
re lapunk hasábjain a legjobb írá-
sai jelentek meg.

Benedek Margit eme kis regénye
nem a komoly irodalom terméke,
mert elejétől végig könnyű, de
szellemesen megírt kis történet, a
mely egy sereg kacaglatos fordulat, az
első száz és száz különféle szati-
rikai vonul fel az olvasó elé, mely
egy fiatal diákember szerelméből
szül ki és hűga, Annuska színész-
nő barátainak érdekes szereplésai-
val ér véget.

Benedek Margit, ki maga is hos-
szú éveken keresztül színésznő volt
színpadon. Debrecenben stb. ér-
dekes szavakkal meséli el egy fiatal
színésznő életét és mégjobban festi
meg a színésznő lovagjainak por-
tárait. Bár Benedek Margit régen
színpadon volt a forró deszkáktól és

a tapsviharoktól s ma már mint
komoly háziasszony csak távoli
szemlélője a színháznak: írásai-
ban mégis annyi elevenesség, közvetlen-
ség és derű, jókedv, humor rejtő-
zik, hogy olvasóink sok kellemes
órát fognak szerezni regényének ol-
vasásán.

A féljegy.

A Káviár eredeti kézírata.

Írta: Áts József.

A nagyságos asszony, a férje, ti-
zenegy éves fiacskájuk és a cseléd
fürdőre utaznak, miután rájöttek
arra, hogy a fővárosi kánikula kezd
kibírbatatlanná lenni. Egy egész má-
sod osztályú fülkét foglalnak le és
izgatottan várják a vonat indulását.
Különösen a nagyságos asszony iz-
gatott. Minden percben kérdez va-
lamit. A férj nyugodtan ül a sarok-
ban. Ingujjra vetkőzött és úgy tesz
mintha semmi se érdekelné.

Az asszony: Jenőke, ha a kalauz
bácsi azt kérdezi tőled, hogy hány
éves vagy, mit mondasz neki?

Jenőke: (hallgat).

Az asszony: Na, mit kérdeztem?
Azt fogod mondani, hogy csak öt
éves vagy. Megértetted?

Jenőke: De én tizenegy éves va-
gyok...

Az asszony: Jenőke, ne ellenkezz,
mert kidoblak a vonatból! Hány
éves vagy?

Jenőke: Tizen...

Az asszony (hirtelen nyakon üti
Jenőkét, mire az bögni kezd): Hány
éves vagy?

Jenőke: Öt... é... ves...

Az asszony: Ugy fiacskám!

A cseléd (csodálkozva néz hol az
asszonyra, hol Jenőkére. Nem érti
az egészet.)

Az asszony: Mari, maga is azt
fogja mondani, hogy Jenőke csak
öt éves!

Mari: Igenis naccsága. (Nekibáto-
rodva.) Tessen már mondani miért?

Az asszony: Azért, mert ő féljegy-
gyel utazik.

Mari: Aztán mért, kezit csóko-
lom?

Az asszony: Mert még fiucska és
rövid nadrágja van.

Mari: Jé, aztán nekem mért fel-
szett jegyet venni, mert nekem nin-
csen egyáltalán nadrágom.

— Eredeti kézirat. —

VILLAMOSON

— Mit számol a gombjain, kedves
utitárs?

— Öt lejt adtam a kalauznénak
és nem adott vissza belőle. Most
azt számolom, hogy merjek-e neki
szólni, vagy ne merjek.

Pösziike

FELHÁBORODÁS

— Te, Paula, mi volt tegnap az
a botrány? Mért ütötted pofon a
bankárt?

— Ugyan Mici, te is így tettél vol-
na a helyemben és így tett volna
minden önérzetes lány! Több mint
másfél óráig udvarol nekem és az-
tán kijelenti, hogy sohase lenne
olyan aljasságra képes, hogy elcsá-
bitson.

Ben Git.

Káviár Kabaré

— Eredeti kézirat. —

*

AZ ALACSONY SZALLODA.

Egy divatáru utazó
Igy szól a szálló
Portásához:

— Egy szobához
Szeretnék jutni.
Ha a pénzem
Ki találja futni!
A portás szól: — kérem,
Első emelet: kétszázhetven
Második emelet: kétszázötven
Harmadik emelet: százkilencven,
Előre fizetve!
De az utazó azt mondja:
— Ez a szálló nagyon alacsonyra
Van nekem építve.

*

SZERELEM.

Marcát imádta
Egy kormos kéményseprő
Es elhatározta,
Mert szívében felgerjedt ő,
Hogy Marcát megkéri.
Szépen megmosakodott
Es Marcához beállított
— Menjen maga senki!
Igy szól a Marcsa,
Mert maga olyan csunya.
Kiábrándultam magából,
Mert hiányzik a korom
Az arcáról.

*

CSABITAS.

Egyszer egy szerelmes vőlegény,
Elfelejtette, hogy mi az erény
Es ily szólt a menyasszonyához:
— Oh, Lulu, mi szól az ideámhoz?
Garcon szobám magát várja,
Legyen az enyém, mondjuk máma.
A szőke Lulu szemlesütve,
Igy szól félénken: — Oh Ede!
Ne csábítson többé engem,
Mert valahányszor megengedtem,
Nem vett feleségül senki
Es mindig visszament a parthie.

*

A BORBELY.

Borbélymester volt Peták Endre,
A Köruton volt az üzlete.
Folyton borotvált s haját vágott
Es vendégeinek pletykázott.

Egy szép nap beütött a baj
Es ily szólt Peták Endre: — Jaja
Az én háziuram azt mondta,
Hogy elül a házat lebontja!

Peták figaró fogta magát
Es átköltöztette a boltját.
Az udvar hátulsó részébe
S ott újból szépen berendezte.

Kapujára kitett egy táblát
S értesítette sok kuncsaftját:
«Üzletem le fogják bontani
S én hátul fogok borotválni.»

Ats József.

AZ ÖSZINTESÉG

Az őszinteség olyan, mint az or-
vosság: Beadni határozottan kelle-
mesebb, mint — bevenni.

NAHÁT!

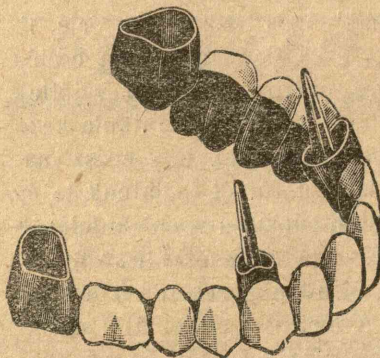
— Bácsi, maga lesz az Elza vő-
legénye?

— Igen.

— Ne tessese magát. Mondták azt
már mások is.

Mehr Armin fogorvos

Timisoara, IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 15. sz.



Műfogak aranyban és kaucsuk-
ban. Plombálások. — Fájdalom-
mentes fog- és gyökérhuzás

Hálósobák

különféle színben és formában
kedvező fizetési feltételek mellett
jutányos áron szerezhető be:

SIEBOLD FÜLÖP butorgyárában

Timisoara, II. Távirid-ucca 19. sz.

Levél a Szerkesztőhöz

Kedves Szerkesztő ur!

Azt mondják, hogy a francia kép-
viselőház módosította a szavazási
törvényt és ujabban egy honpolgár
annyi szavazatot adhat le, mint a
hány gyereke van.

Ez az új törvény nagyon sok
előnyt biztosít a sokgyerekes csalá-
dapáknak. Mert kérem szépen,
egy husz gyerekes családapája hu-
szonég szavazatot adhat le a je-
löltjére. Ez az új törvény valószí-
nűleg hazánkban is életbe lép és
igazán ne csodálkozzanak majd csalá-
dapáink, ha véletlenül kritikus
percekben találnak belépni a fele-
ségek hálósobájába és őket ugyan-
csak kritikus helyzetben és más
karjaiban találva, majd ilyen vá-
laszt kapnak:

— Miért haragszol édesem? Nem
látod, hogy a te népszerűsítésedért
fáradozom?

Ats József.

A TERMESZET ÖLEN

Az ifju: Gyönyörű itt a szabad-
ban! A kék ég... A virágok... Az
enyhe zefir...

A lány: Én a zafirt jobban sze-
retem

ARNYALATOK

— Komikusan hangzik, de úgy
van, sokkal nagyobb élvezet ne-
kem, ha a szeretőmet csalom meg,
mint ha az uramat csalom meg.

Ben Gít

KINOS Kérdés

— Miért harapott Eva az al-
mába?

— Mert nem volt kése, hogy szét-
vágja.

Igmándi kúrák otthon.

ban, (felfedezte Schmidthauer A. 1863. évben) s mint ilyen a gyomor-, bél- s egyéb belső betegségeknek páratlan természetes gyógyszere.

Rendszeres adag regglizés előtt félpohárral.

Kapható minden gyógyszerárban és jobb fűsszerüzletben.

Az „Igmándi” nem tévesztendő össze másfajta keserűvizekkel.

A szende kislány.

Kaviar eredeti kézirata

Irta: Áts József.

Ejjel 12 óra. Az utca néptelen. Csak elvétve jön egy-egy lump. Egy sárgaszínű alacsony ház kapujában áll egy kislány és nyugtalanul néz jobbra-balra. Rövid leeresztett haját és annál rövidebb szoknyát visel. Kis idő múlva észre veszi, hogy közeledik a várva-várt férfi. Gyorsan lekuporodik és sirni kezd.

A lány (sirva): Jaj istenem... Mi lesz velem?...

A férfi (érzékenyen): No, mi az kislány? Miért sir édes?

A lány: Mi lesz velem, Istenkém?

A férfi (gyengéden megfogja a kislányt és felsegíti): Mi történt kislányom?

A lány: Jaj, bácsi kérem én nagy bajba jutottam... Ma reggel bejöttem a papával faluról, de a nagy forgalomban elveszttem és most nem tudom, hogy mit csináljak?

A férfi: Oh, szegény kislány... Ne sirjon, majd csinálunk valamit...

A lány: És az egész éjszakát az utcán kell töltnem, mert nincsen hová menjek...

A férfi: Na kislány, ne sirjon, majd feljön hozzám és megvacsorázunk, mert bizonyára éhes is.

A lány: Jaj, hogy menjek én ismeretlen urak lakására?

A férfi: Csak nem akar itt az utcán fagyoskodni? Nálam marad reggelig és azután elmegyünk megkeresni a papáját.

A kislány még ellenkezik, még habozik, de aztán belekarol a férfi karjába és elindulnak. Amikor felérkeznek a lakásba, már nem sir olyan nagyon.

Könnyeit szépen letörli és nagy buzgósággal fogyassza az ízletes falatokat és alaposan kiveszi részét a vacsorából. Azután egy hosszabb szünet következik reggelig.

A férfi: Na kislányom, öltözz fel szépen és most elmegyünk megkeresni a papát.

A lány (öltözködik): A papát már úgy is hiába keressük...

A férfi (csodálkozva): Miért?

A lány: Valószínűleg már hazautazott. De tudod mit pofám, adjál nekem 300 lejt utiköltségre, hogy tudjak én is hazautazni...

A férfi (bosszusan fizet): Ugy?... Én azt hiszem, neked nincs is apád.

A lány: Azt nem tudom, de annyit tudok, hogy ezzel a trükkel mindíg megkeresek háromszáz lejt.

AZ AGÁNC

A pécsi kiállítás erdészeti pavilonjában két kis leány nézegeti a szarvasagancsokat. A leghatalmasabb előtt így szólt az egyikük a másikhoz:

— Nézd csak milyen nagy agancs, én még nem láttam ilyen.

— A, az én papámnak is van ilyen nagy, — mondja naívan a másik.

MIT MOND A KÁRTYA?

— Téged egy orvos vesz feleségül...

— Mi hasznom belőle; azt tud meg a kártyából, hogy ki fogja most kifizetni a házbéremet?

A BÜVÖS RUHA

— Nos, hogy tetszik a ruhám? — kérdi Mimi az udvarlójától.

— Nagyszerű! És mint látom ennek a ruhának varázshatása is van. Ha felveszed, mindenki festőművésznőnek tart.

— Hogyan? — csodálkozik Mimi.

— Mert nagyszerűen festesz benne! — felel az udvarló.

Benedek Margit.

Megnyilt Splendid étterem

Timișoara IV. Begajobbsor 17. sz. (Gemainhardt-palota). Kitűnő konyha, hegyaljai és szilasi borok. Szolid árak, pontos kiszolgálás.

Szíves párfogást kér

Csóka Béla

tulajdonos

Női divat-
áruház - Szlomanek si Comp.

Gyárváros, Coronitier saikán.
(y Mednyanszkó fele ettem)
Állandóan dúsz választék a legdivatosabb kelmékben. —

Aranyért

ezüstért, drágakö-
ért legtöbbet fizet a

„Juvelie“

aranyműves üzlet

Belváros, Mercy ucca 3., kapu alatt.

Csak 12 lej

a **Detektiv Sorozat** egy-egy száma. Minden egyes szám egy izgalmas és érdekfeszítő teljes detektiv regényt tartalmaz a legelterjedtebb külföldi detektivregény-íróktól, a legérdekfeszítőbb, a legszórakoztatóbb olvasnivaló. Kapható minden könyvesboltban, minden újságárusítónál. Kiadja:

Brassói Lapok könyvosztálya,
Brassóban. (Pósta megrendeléseket azonnal teljesítünk)

Royal Vacuum Cleaner

Telefon 174. sz.

Szőnyegetek és kasirozott butorokat pormentesít.

GRASZNEK EMIL

Készít cipőket kizárólag nagybani eladásra.

Timișoara, II., Strada Maioreșcu
(Bárany ucca) 17. szám.

A zsindey.

I. fejezet.

Társaságban egyik ur mulattatja a többiekkel s egy jó anekdotát akar elmondani:

II. fejezet.

Ebben a percben belép a szobába a háziasszony.

— Vigyázz! — szól figyelmeztetőleg egyik hallgató — zsindey van a háztetőn.

— Sebaj! — feleli az anekdotázó, azért elmondhatom, hiszen...

III. fejezet.

...hiszen nincsen olyan zsindey, amelyikbe már szegyet ne vertek volna.

Ben Git.

ANNUSKA SZERETŐJE

Vidám regény.

A Kaviár részére írta: BEN GIT.

1.

Bandi nagyokat harapott a szobalány karjába.

— Te édes, te drága...

— Ugyan hagyjon békében — rázta le a leányzó nem tulságosan tiltakozva.

A fiatal fiu annál forróbban udvarolt:

— Csókolj meg!

— Van eszemben — nevetett Erzszi. — Egy meleglet! Még mit nem akarna?

A fiu rátapadt a szájára. Hevesen szivta a lány husos ajkát és huzta a nőt a személtáda felé... A konyhában sötét volt, a cselédszoba ajtaja nyitva. Erzszi már nem is tiltakozott, egészen odasimult a fiu melléhez, amelyben tüzesen ketyegett a tizennyolcéves szív. Bandi érezte, hogy tapadt hozzá a lány kerek, meleg combja, domboru keble; félkézzel átölelte és magához szorította ezeket a gyönyörűségeket, a másik kezével a szoknyája után kapkodott. A lány egész öntudatlanul ment a fiuval a kis, piszkos, poloskás cselédszoba felé, amelyet most mindketten paradicsomnak láttak; a stráfos, színes párnákkal és sovány dunyhákkal megvetett ágy felé, amely, hogy úgy mondjam, teteje volna a paradicsomnak... Ha ugyan a paradicsomnak egyáltalán van teteje.

Még egy lépés, és... Ekkor kinyílt a konyha ajtó és egy hölgy lépett be rajta. Az illető uriaszony, mert ruhája után még Kassák Lajos is annak nevezheti és Bandival nővéri, Erzsivel pedig nagyságai viszonyban állott, megjelenése ennélfogva meglehetősen szenzációt keltett az ételszagu konyhában. Mindenekelőtt Bandi ur leoldotta egyik karját a szobalány derekáról, ezzel szemben másik kezével is eleresztette a szoknyát, melyet már-már diadalmas szászlóként lobogtatott. Erzszi erényének bevételére. A fia-

talemler, aki helyes ítélőképességét még e drámai pillanatban sem vesztette el, azonnal átlátta, hogy hódítási terveiről alighanem véglegesen le kell mondania.

— Na ennek már lőttek — gondolta — Erzszi imént érzékelt bájjának intenzívebb kihasználására vonatkozólag.

Ebben mindenki igazat adhat neki, aki ismerte a tüzért, aki talvaly udvarolt Erzsinek.

Bandi nővére nem vett tudomást öccse lelkében végbement lesújtó folyamatáról, hanem teljes haagiával Erzszi ellen fordult.

— Maga disznó — mondta neki egyszerűen — vegye tudomásul, hogy azonnal ki van dobva. Vegye a sátorfáját és mehet.

Erzsinek ugyan nem volt sátorfája, hanem csak egy kis fa-koffere, mindamellett még sem volt hajlandó szónélkül távozni. Megkockáztatta azt az észrevételt, hogy Anna kisasszony — ez Bandi nővére volt — is inkább a saját erkölcesire vigyázhatna, ahelyett, hogy az ő cselekedeteinek bírálatába ereszkednék?

— Mit mond? — riadt föl Anna kisasszony.

— Na csak ne tessék azért úgy a plafonra ugrani. Tudom én minek jár ide mindennap a Miksa bácsi ur...

— Hát minek jár ide, maga hazug piszok, mindennap a Miksa bácsi ur?

— Mert minden északa is idejár. Bandi kezdte rosszul érezni magát. Mint lovagias fiatalember nem tűrhette, hogy nővérét sértegetssék, ezzel szemben semmi kedve sem volt ahhoz, hogy fellépjen azon nő ellen, kit imént éppen szerelmével kívánt kitüntetni és éppen nővére érdekében, akit javában utált, mert nagyszerűnek ígérkező első szerelmi fellépését váratlan közbelépésével elrontotta. Szerencsére semmi

szükség sem volt arra, hogy a két nő háboruságába beavatkozzon. Anna, mielőtt a szobalány szavai részleteiből kimagyarázásának taglalásába bekezdett volna, egy hatalmas pofont kent le ellenfelének. E hadüzenet után mindkét részről megkezdődtek a hadműveletek, melyek főleg kölcsönös konytletépésre irányultak.

2.

Reggel Bandi elhatározta, hogy nagyfoku gyengélkedésre való tekintettel ezen a napon el fogja bliccelni az iskolát. Bandi a Lővárásutcai gimnázium nyolcadik osztályának volt rendes hallgatója, és ez a nagyfoku gyengélkedés rendszerint azt jelentette nála, hogy valamelyik tárgyból esedékes lenne tudományos előrehaladottságát tanubizonyosságot tenni. Minthogy azonban Bandi tudományos előrehaladottsága többnyire minden állapot nélkülözött, kíváncsúnak látszott, előtte ezt a beszámolót minél későbbi időpontra halasztani.

Beesengette az inast és megkérdezte, hogy felkelt-e már a nővére?

— Öltözködik — felelt az öreg Pista bácsi — ma soká fog ez tartani szobalány nélkül.

(Folyt. köv.)

SZERELEM

— Tehát szeretsz?

— Örülten. Még arra is kész volnék érted, hogy megházasodjam.

— Elvennél?

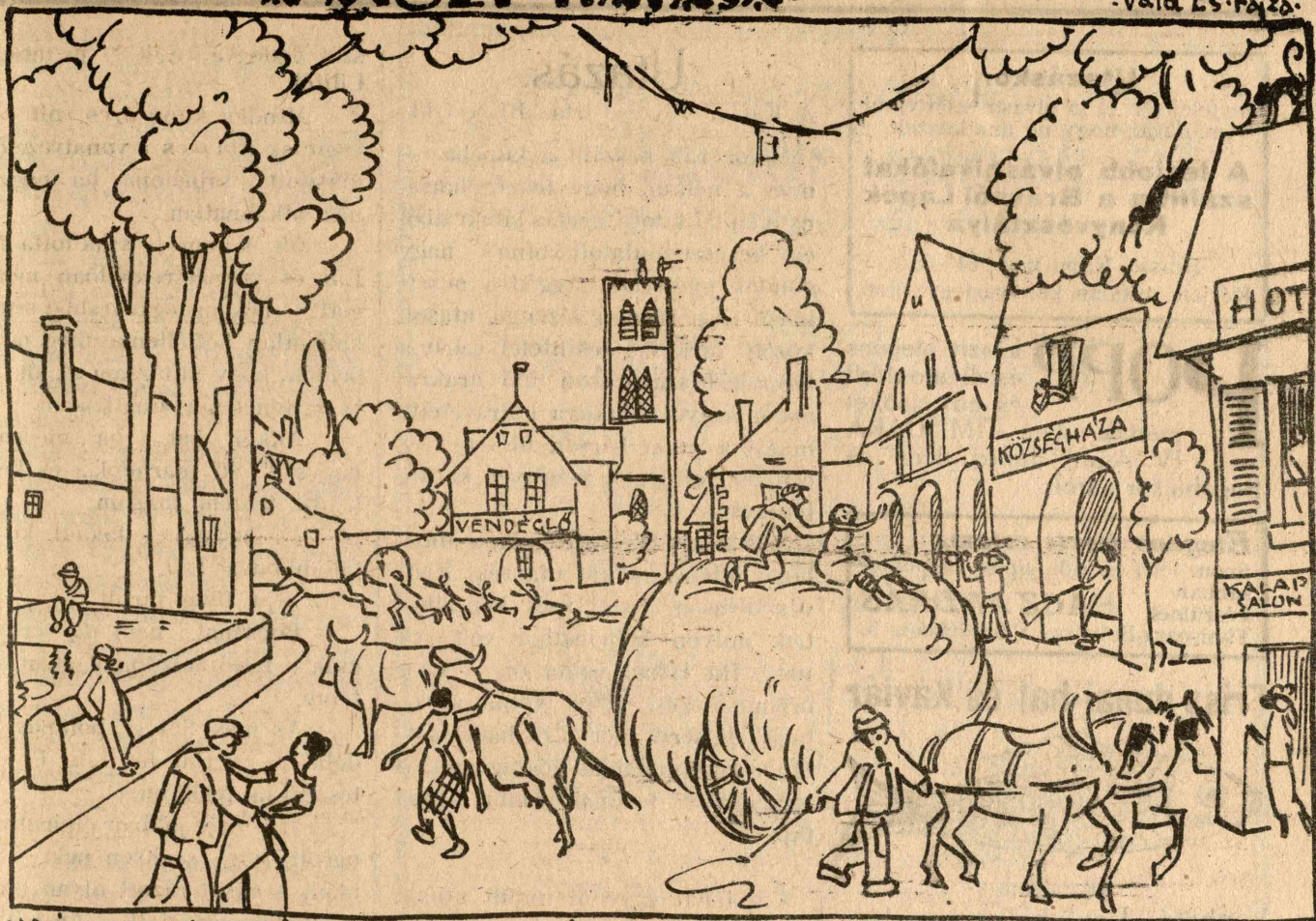
— Igen. Elvennék érted egy gazdag lányt.

Vizumokat és más megbízásokat Bukarestbe 36 óra alatt elintézi **PINKERTON BOY** Timisoara --- Telefon 75.

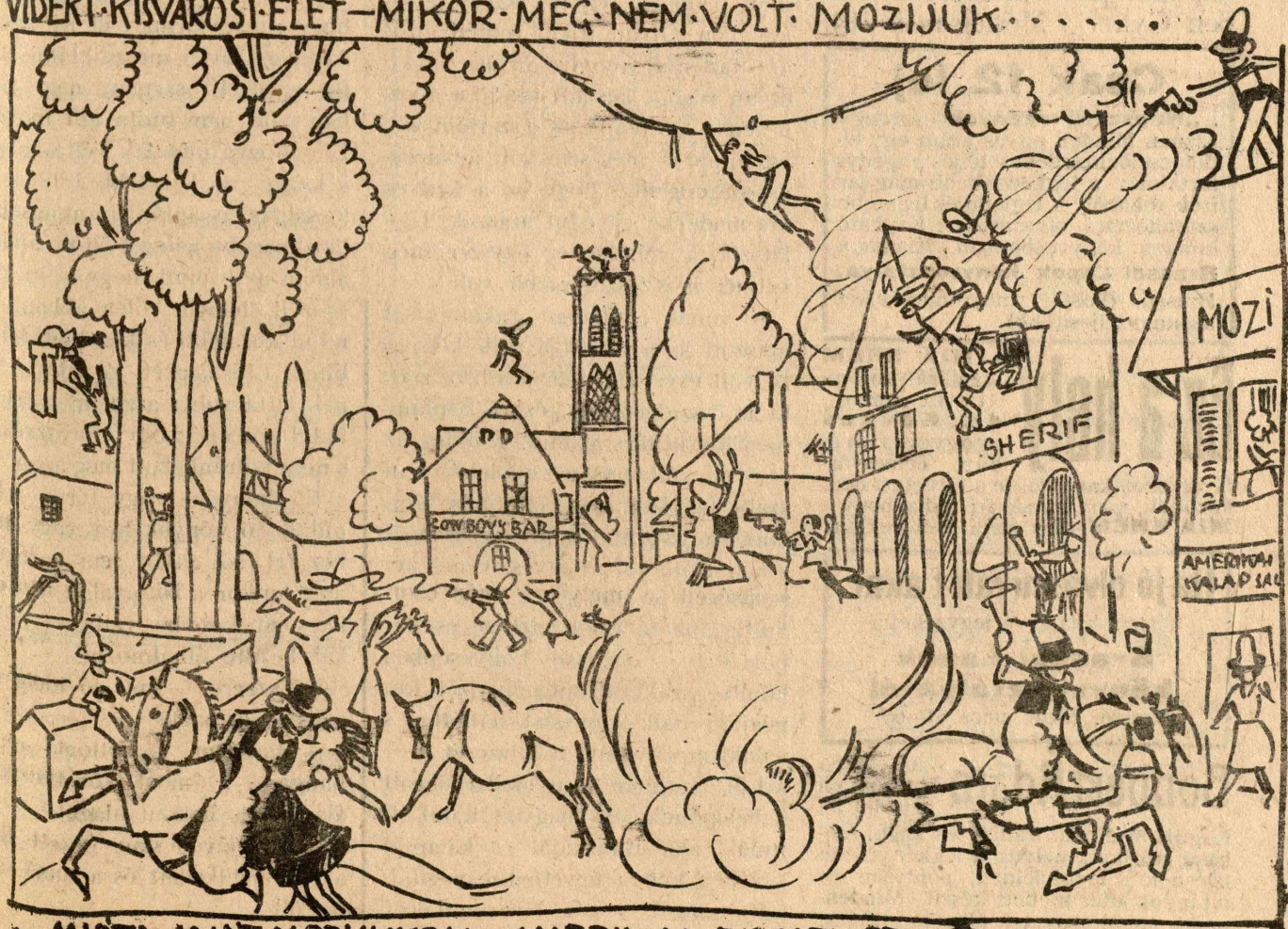
Ön is meggyőződhet róla, hogy a legjobb sütemény, cukorka, és inyencek **MANN** cukrásznál kapható. Timisoara, II., Andrassy-ut 12.

A MOZI HATÁSA.

Vald' Es. rajza.



VIDÉKI-KISVÁROSI-ÉLET-MIKOR-MÉG-NEM-VOLT-MOZIJUK.....



...MIÓTA-JAJAT-MOZIJUKBAN-AMERIKAI-FILMEKET-JÁTSZANAK.

Utazáskor

ne felejtsem el jó olvasnivalót vinni magával, hogy ne unatkozzék.

A legjobb olvasnivalókat szállítja a Brassói Lapok Könyvosztálya

Brassó, Kapu ucca 64-66
Kérjen díjtalan könyvárjegyzéket.

POPP készít elegáns és divatos férfi és női cipőket mérték után. **TIMISOARA** IV. Arany János ucca és Bégabalsor sarok.

Elegáns tisztí csizma

finom férfi és női cipők legpontosabban készülnek **RÁCZ ANDRÁS** Timisoara-Belváros Városháza-u. 5.

Friss dunai hal és Káviár

állandóan

kapható „Lea” halkereskedésben Gyárv., Mérleg-ucca 14.

Csak 12 lej

a „Népszerű regények” egy-egy száma. Minden egyes szám egy lebilincselően érdekes teljes regényt tartalmaz a legkedveltebb magyar írók tollából. A legjobb és legszebb szórakoztató olvasmány. Kapható minden könyvesboltban. Kiadja a **Brassói Lapok könyvosztálya**, Brassó. (Postai megrendeléseket azonnal teljesítünk)

Ez a hely

a **MIA KREM** számára van fenntartva, amely **dr. Kovács** gyógyszer-tárában, Temesvá-

Gyárváros kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a **MIA KREM-nek** nem kell reklám.

Ha jó olvasnivalót akar,

kérjen díjtalan áriegyzéket a

Brassói Lapok könyvosztályától

Brassó, Kapu ucca 64-66.

Bonnert Ádám uri szabó Timisoara III Tirol-u. 78.

Legújabb divatu francia és angol szabásu ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megteleznek, pontosan és jutányos árak mellett készít. Mindenemű angol szövetek állandó raktára.

Utazás.

A Káviár részére írta: BEN GIT.

Mikor Lili beszállt a kupéba, — nem a nélkül, hogy fekete harisnyákba bujtatott formás lábikráiból egy keveset mutatott volna — nagy gondok gyötörték. Aggódva nézett körül a Perronon lézengő utasok között. Fürkésző tekintetet vetett a szomszéd szakaszban ülő urakra, aztán nagyot sóhajtván hátravetette magát a puha bársonyülésen és csipkekendőjének szegélyét kezdte tépegetni.

Már bele kellett nyugodnia abba, hogy utitárs nélkül utazzék. Kedves olvasóm te el sem képzelheted, milyen kellemetlen volt ez neki. Ha láttad volna őt, ezer örömmel kész lettél volna arra, hogy elkíséred. Mert Lili határozottan a legennivalóbb jószág volt, a kire jóízűsü férfinak valaha a fogafájt.

Lili tehát egyedül indult utnak, még pedig a lehető legrosszabb kedvben. Olyan sokat remélt ettől az utazástól, annyira örült neki, olyan régóta készült rá! És a véletlen — a tolvajok és a szerelmesek istennője — még sem volt udvarias és megengedte, hogy ez a kedves kis madárka egyedül utazzék. Ugy látszik, a véletlen ez egyszer még Lilinél is szeszélyesebb volt.

A vonat egyhangú zakatolásával mászott ki a városból. Lili kétségbe volt esve. Ha nem szállt be senki az ő szakaszába, később pláne nem fog utitárs akadni. Tényleg az első pár állomáson egy lélek sem szállt be. Lili a bársonyülés támlájára hajtotta szőke fejcskáját és már azon volt, hogy szívének keserűségeit — melyek már csordultig megtöltötték azt a csalfa portékát — egy pár könyecsebben kiöntse, midőn a leüfgyönyözött kupéajtón halk kopogást hallott és valaki megnyomta a kilincset.

Lili csaknem a nyakába ugrott a belépőnek, egy nagyon fiatal ifjunak, aki utitáskáját és kalapját kezében tartva ügyetlenül meghajította magát és pár bocsánatkérő

szót dadogva, leült — jó meszszire Lilitől.

— Minden kupé üres volt — hebegte az ifju — s a vonatvezető ide utasított... sajnálom, ha nagysádnak alkalmatlan...

— Óh, kérem — szakította félbe Lili és szeretetreméltóan mosolygott — nekem legkevésbé sem alkalmatlan. Sőt ellenkezőleg, nagyon örülök, hogy utitársam akadt... úgy is rattenetesen unatkozom.

— Akkor hát... ha megengedi nagysád... itt maradok... és kényelembbe teszem magam.

— De uram! — fakadt ki méltatlankodva Lili.

Az ifju fülig pirult:

— Bocsánat... nem úgy értettem csak a felső kabátomat akarom letenni.

— Az más. Sőt ez pompás gondolat! — ugrott fel Lili. Én is leteszem a felöltőmet!

Az ifju még jobban elpirulva oda ugrott, hogy segítsen neki. Lili — talán a vasut rázott olyan erősen, — odatámaszkodott a fiu vállaira, hogy az egyensúlyt el ne veszítse. Aranyos fürtei megcsiklandozták a fiu orrát. Ez szegény nagy zavarban volt, nem tudta mit mondjon. Ennélfogva jobbniak vélte hallgatni és leülni, de közelebb Liléhez. A társalgás lassankint bizalmasabb és bizalmasabb jelleget öltött, ami nem abban nyilvánult, hogy a fiu többet beszélt, hanem főleg abban, hogy mind közelebb és közelebb jött Liléhez. Lili ismert jó szívetű bűnnek látta volna azzal megsérteni a fiatal embert, hogy eltávozzék tőle és nem botránkozott meg azon, hogy a fiu könyöke vagy térdé véletlenül az ő könyökéhez vagy térdéhez ért, sőt akkor sem haragudott meg, mikor a bátortalan ifju egyik kacsóját kezeibe vette és csókokkal kezdte elhalmozni.

Egyszerre — már jó ideig utaztak — elsápadt.

— Istenem — suttogta remegő hangon — most következik az alagút... a hosszú alagút.

A fiu kíváncsian nézett Lilire, aki főlemelkedett és a tulsó sarokba ült.

— Miért nem marad itt? — kérdezte szemrehányó hangon.

Lili fülíg pirult... Olyan szép volt, amint a szemérem rózsás pirja előtötte pajkos arccskáját, melynek hiába igyekezett komoly kifejezést adni.

— Félek magától... Oh, én nagyon sokat olvastam olyan kalandokról, melyek az ilyen alagutakban játszódnak le... Tudom, hogy fiatalemberek hamar visszaélnék az alkalmakkal...

S miközben egy csintalan mosolyt igyekezett elnyomni, esdő hangon fordult a fiatalemberhez:

— Ugy-e megígéri nekem, hogy jól fogja magát viselni!

Ez szegény csaknem könnyezve borult a hamis Lili lábaihoz és úgy fogadta, hogy nem követ el semmi olyast, ami nem felelne meg az illeti és erkölcs legszigorubb követelményeinek.

Lili az ajkába harapott, hogy nevetését elfojtsa és — várt. Már régen kitért az alagútból és ő még mindig várt. Már egy második alaguton is áthaladtak és Lili még mindig várt. Végre föltette kalapját és így szólt a fiatalemberhez, aki azal a fenkölt nyugalommal ült a sarokban, mely a nagy szellemeiket jellemzi, kik valamely dicső tett elkövetéséi szerényen el szokták hallgatni:

— Kicsikém... Tudod, hogy te nagy számár vagy?

A fiú, aki éppen cigarettára akart gyújtani, kiejtette kezéből a gyufaskatulyát.

— Miért? — hebegte zavartan.

— Még kérdezed? — dühösködött Lili és bosszusan hozzátette:

— Hát azt hiszed, hogy én mulatságból utazgatok?

CSELEDEK

— Hogyan lehetséges az, Mari, hogy én az este a konyhában egy katonát láttam?

— Az csak úgy lehetséges, hogy a nagyságos asszony benézett a kulcslyukon.

"Káviár" versek

LÉDA.

Nagyságos asszony, ne csodálja,
Hogy oly ritkán lát engemet,
Bár ön, mint Léda, szép s bűbája
Megbabonázta a lelkemet!
De Jupiter, ki lát vesékbe,
S aki a vérbe lángot önt:
Ő tudja csak, mégis, mi végre
Kerülöm, édes asszony, önt.

Van önnek egy erős hibája,
— Nagyságos asszony, kegyelem! —
Ön az embertől azt kívánja,
Hogy kedvéért állat legyen.
Lóvá tesz egyet, mást számárrá,
Elmond majomnak egynéhányt, —
Tőlem meg éppen azt kívánná,
Hogy én legyek az — elefánt.

Ha kedve telik abban önnek,
Hogy szaporodjon a sereg,
Nem állok utját ez örömnök,
De amit kérek: más szerep.
Még szárnyas állat sincs körében,
Csak egy kakadu, szürke, vén —
Ha már alakot kell cserélnem,
— Ó, Léda! — hattyu legyek én!

SZAMOLÁNYI GYULA.

BIZTATÁS

Egy ismert egyetemi tanárhoz fordult tanácsért egy vidéki orvos, a tanárnak régi ismerőse. Súlyos idegbaja, — hátgerincsorvadása — volt.

— Tanácsot kérni jöttem, tanár ur! Betegségem felől sajnos teljesen tisztában vagyok.

— Hát jól van, barátom! — szól a tanár. Tudod, mi a bajod. De mint orvos előtt nem is lehet célom a szépitgetés. Hát igaz: Tabes. Tabes. Tudod jól, hogy még körülbelül 30 évig élélhetsz. Hát nem elég ez? Látod, az ilyen magamfaj-

ta egészséges ember minden percben meghalhat.

Ben Git

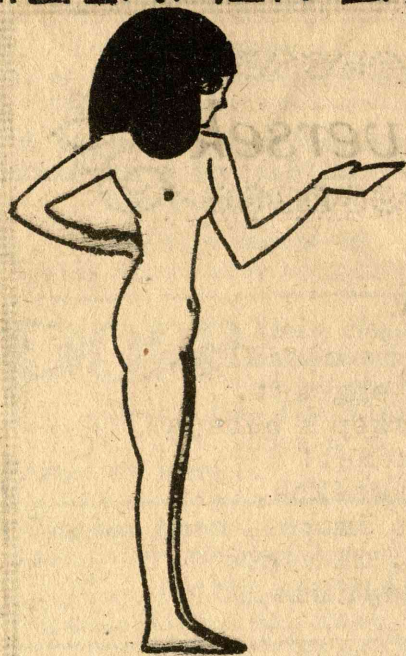
OK A BÉREMELESRE

Julesi szakegyesületi tag és mint ilyen béremelést követel.

— És minek magának a nagyobb bér? — kérdi az asszonya.

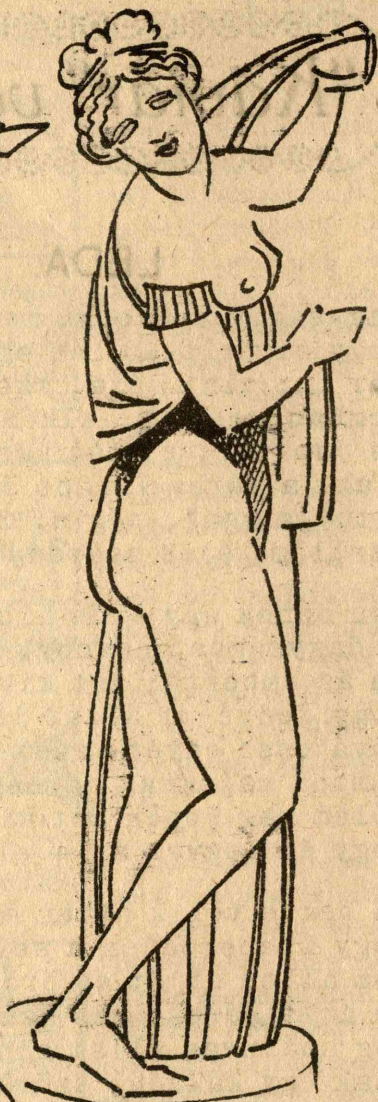
— Minek? Azért, mert a nagysága megtiltotta, hogy a bakám bejöhessen ide, aztán engem meg nem eresztenek be a kaszárnyába, hát most úgy akarunk tenni mint az urak: ki akarunk venni egy szobát, ahol találkozhatunk.

MILYENNEK. LÁTTÁK. A FESTŐK. A NŐT. NÉGYE



EGYIPTOM

Ó-KOR

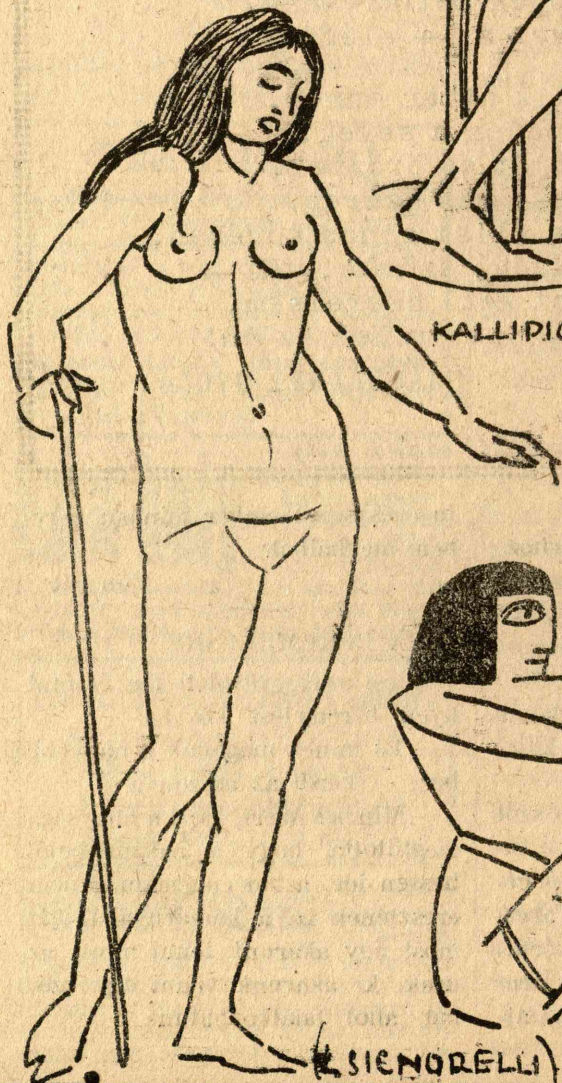


KALLIPIGOSI VENUS



KÖZÉPKOR

(VAN EYCK: ÉVA)

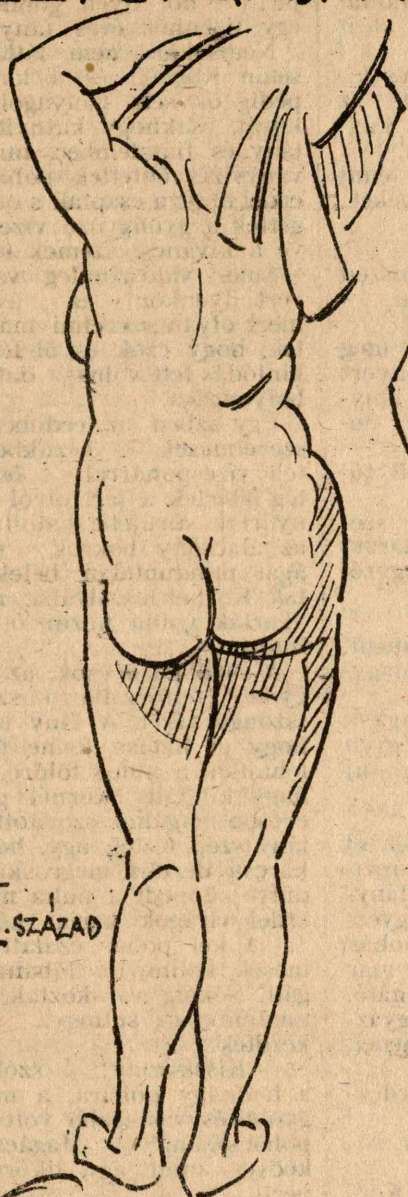


SIENORELLI



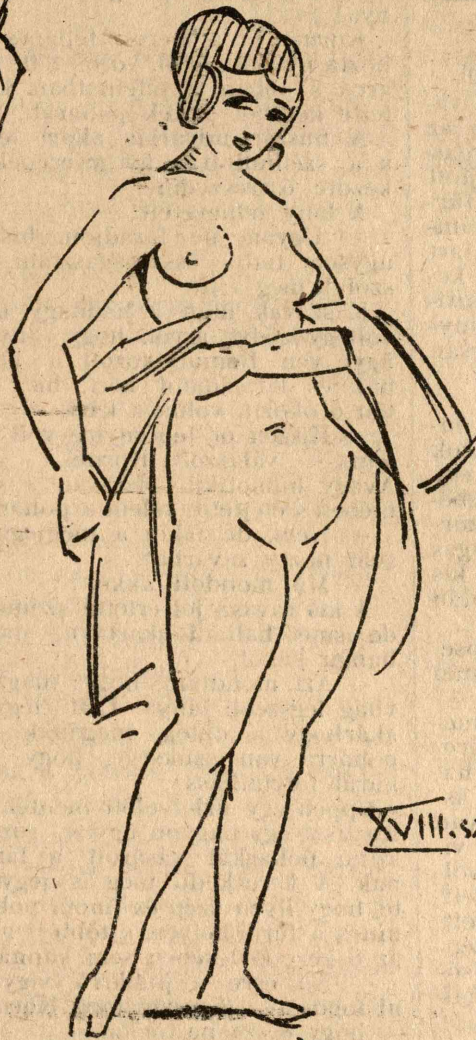
YEZENDŐ · LEFORGÁSA · ALATT.

Donna nuda finta

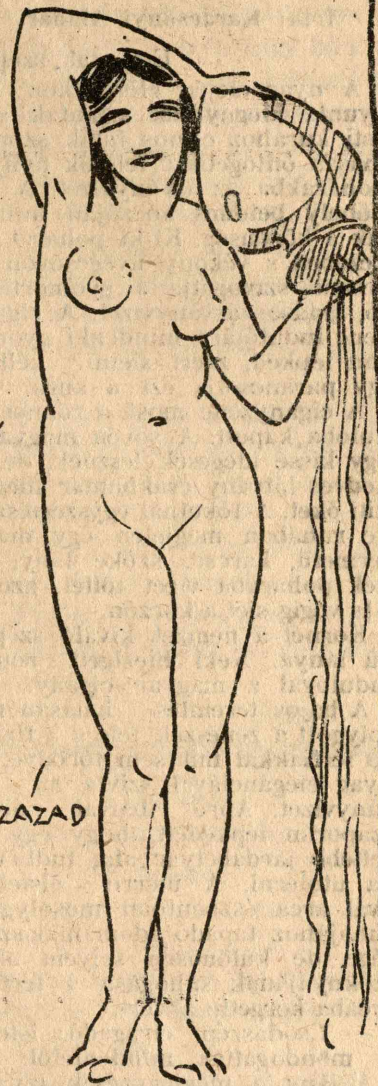


XVII. SZÁZAD

(RUBENS)

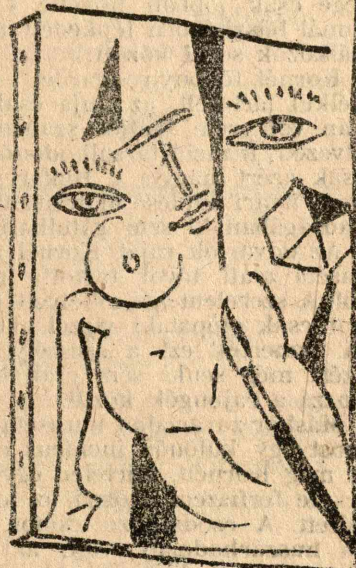
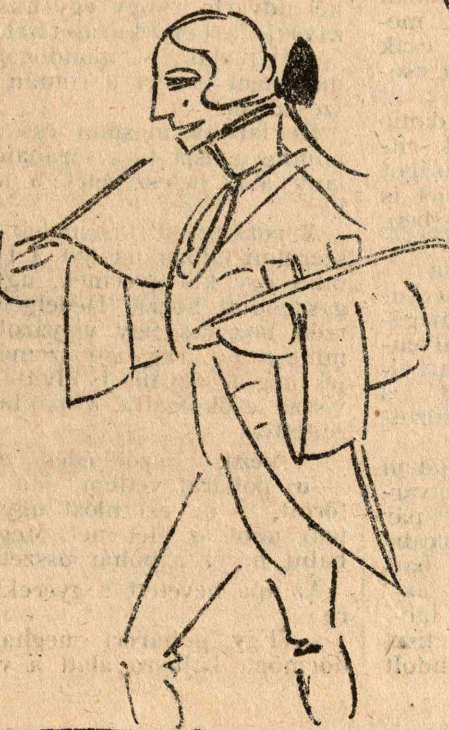
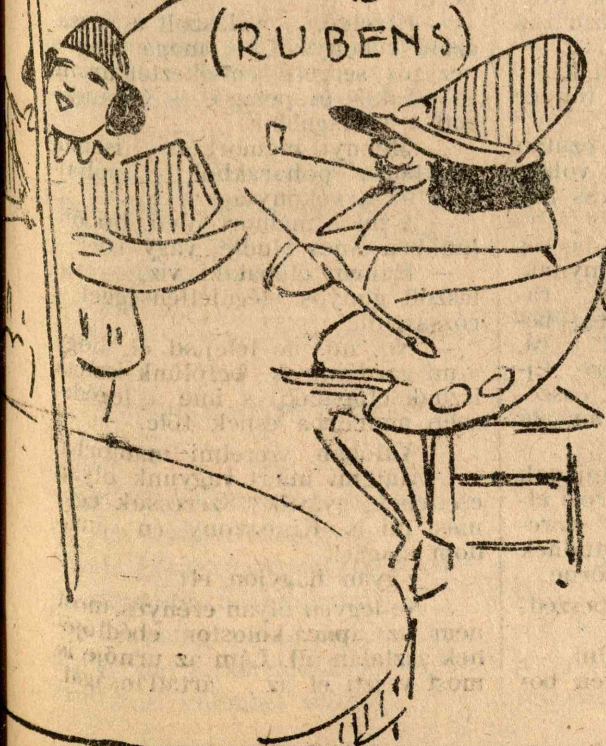


(BOUCHER)



XVIII. SZÁZAD

(INGRES: A FORRÁS)



XX. SZÁZAD

Kornél pohara.

Irta: Karácsonyi Aladár.

Előpatak, szept.

A nyár elején előpatakon vagyunk. Megnyitlak a kutak s az esti kurához csinos fáták szorgalmasan öntögetik a feléjük nyújtott poharakba az ásványvizet. A fürdőhely betonos korzóján hullámszik a közönség. Ki-ki poharat tart kezében s vékony üvegcsöveken keresztül szivogatja a gyomortisztító, áldásos ásványvizet. A cigányzene indulójára mindenki gyorsan lépked, mert sietni kell — így parancsolja ezt a kura.

A cigányzene most a román indulóba kapott. A sovén magyarok egy kissé idegesek lesznek, de egy kedves látvány csakhamar megbékíti őket. A főkutnál egyszerű szürke ruhában megjelen egy magas termetű, karcsu, szőke lány, kis kék poharába vizet töltet, azután ő is végig siet a korzón.

Kornél a nemzet kiváló szépségű lánya. Neki hiezlgett román indulóval a magyar cigány.

A bájos teremtes hálásan mosolygott a zenészek felé s a fixírozó férfiakkal mit sem törődve, hanyag eleganciával szivta az ásványvizet. Apró lábaival olyan szaporán lépkedett, hogy egy viseltebb járdabetyár alig tudta volna utolérni. A merre elsieltett, ovál arca észbontóan mosolygott, ruhájához tapadó idomainak szépsége, de különösen selyem alsószoknyájának suhogása a férfiak arcába kergette a vért.

— Csodaszép, eiragadó, isteni! — mondogatták mindenfelől.

A lány a megjegyzések javarészt tisztán megértette, (hiszen olyan hangosan mondták, hogy megértse) s hűségát az ujabban hallott bókók zápora, fénye, melege csak jobban növelte s csak annál büszkébben lépkedett a csodálkozók sorai között.

Kornél többnyire garde dame nélkül járt-kelt, az apja csak ritkán volt vele. Teljes szabadságot élvezett, francia társalkodónőjét is csak azért hagyta Bukarestben, hogy nyári üdülése alatt arany szabadságában ki sem gátolhassa.

Az udvarlók raját Kornél a kuraséta alatt távol tartotta magától. A szerelem ígéje helyett ilyenkor csak előpataki vízzel akart élni. Ismerték ezt a szeszélyét s ezért még senki sem csatlakozott hozzá a rajongók közül.

Máskor zavartalan kurasétájában most egy különös incidens zavarta meg Kornélt. Hirtelen egy pár fekete férfiszem erősen az arcába nézett. A csodálkozó csinos, barna huszárhadnagy volt, aki aznap érkezett huzamosabb tartózkodásra a fürdőhelyre. A tiszt bátor legény volt, a mit gondolt

magában, legott ki is mondotta: — Maga a világ legszebb leánya!

Kornélt ez a merész fellépés kihozta nyugalmából, vörös lett az arca s abban a pillanatban kiejtette kezéből a kék poharat.

A huszár udvarias akart lenni s a széthullott üvegcserepeket kezdte összeszedni.

A lány telnevetett.

— Ugyan, ne fáradjon, hiszen ugysem tudja összeragasztani, — szólalt meg a nő.

E szavak után a hadnagy meg volt győződve arról, hogy nyert ügve van. Bemutakozott a lánynak és bocsánatot kért, ha netán ő okozta volna a kárt.

— Hiszen öt lépésnyire volt tőlem, — válaszolt Kornél.

Avagy hipnotikus erő van a szemében s elejtette velem a poharat?

— Nem, de talán a megjegyzésem hozta zavarba?

— Mit mondott akkor?

A kis ravasz jól értette az imént, de ismét hallani akarta a nagyhangú bókot.

— Azt mondtam, hogy: maga a világ legszebb lánya. Lett légyen akárhogy a dolog, magának új pohár van szüksége, hogy a kurát folytathassa.

Eppen egy üzlet előtt mentek el s a tiszt egy nagyon ügyes rózsaszínű pohárkát vásárolt a lánynak. A kereskedő meg is jegyezte, hogy ilyen szép és finom pohár nincs a fürdőhelyen s több már az ő kereskedésében sem kapnátó.

— No erre a pohárra vigyázni fogok, — jegyezte meg Kornél, — hogy össze ne törjön.

— Hátha elreped? — kérdezte hamis mosollyal a tiszt.

— Akkor összedrótoztatom, — volt a válasz.

Aznapi csodálkozva látták Kornél udvarlói, hogy egy huszártiszt zavarja a lány kurasétáját.

— Új alak, — mondogatták, — még nem ismeri a román tündér szeszélyét.

De bizony másnap és ezután mindig a tiszt társaságában volt a lány, a ki beleszeretett a fess fiuba.

A rózsaszínű kis pohár becses szerelmi talizmána lett a lánynak, mint egy kis gyermek, úgy ragaszkodott hozzá. Dédelgette, beszélt hozzá s úgy vigyázott rá, mint a két ragyogó szemére. Éjjel még az ágyába is elvitte, összevissza csókolgatta s paplana alá rejtette.

— Nézd, — szólótt édes apjának — új poharat vettem — a régi eltörött, — de ezt most úgy szeretem, mint az életemet. Megtudnék halni, ha ez a pohár összetörne.

Az apa nevetett a gyerekbeszédre.

— Egy pohárért meghalni, — dörmögte bajusza alatt a vén bo-

jár, — no, ilyen gondolata csak egy tizenhét éves lánynak lehet.

Nemsokára nem látták a kurasétán Kornélt és a katonatisztet, pedig ők sem hanyagolták el a kurát, csakhogy kutnyítás után a lány és fiatalember, miután ásványvizet öntettek poharukba, az erdei utakra csaptak s ott szűcsölgették a gyöngyöző vizet, elrejtőzve a kíváncsi szemek elől.

Amor valószínűleg valamit kevert ilyenkor az ásványvízbe, mert olyan szerelmi mámorba estek, hogy csók és ölelés nélkül kinlódás lett volna a fiatalok erdei bolyongása.

Egy ízben az erdőben bujdosó szerelmesek — kezükben a félig felt vizespohárral — ösztönszerűleg letérték a járt utról s a rezgőnyárfák sűrűjébe hatoltak, ahol az alacsony bokrok marasztaló ágai minduntalan belekapaszkodtak Kornél uszályába, mintha leakarták volna húzni őt a mohos földre.

A sűrűben a csók, az ölelés nagyon felforraltta a szerelmesek lázongó vérét. A lány úgy érezte, hogy jó hatása lenne forró fejét lehajtani a hideg földre. A hadnagy kitalálta Kornél gondolatát, erősen magához szorította a bojár lány szép testét, úgy, hogy annak karcsu dereka megroskadt s szédlülve süppedt a puha mohára, az erdei virágok karjai közé...

A két pohár ezalatt a szerelmesek kalimpáló lábainál álldogált. Sokáig várakoztak, míg nem unalmukban süttogva fecsegni kezdtek.

— Kisasszony! — szölitotta meg a hadnagy pohara, a mely nagyobb és vastagabb volt a Kornél pohárkájánál. — Magácska olyan kedves, mint egy likörös stamperli.

— Hiezlgo, — válaszolt a rózsaszínű vékonyság, — maga meg a pezsgős sergere emlékeztet uram.

— Likör és pezsgó, — ábrándozott a vastagabbik.

— Mennyi mámort is isznak azokból a poharakból, — sóhajtott fel a vékonyság.

— A mi a mámort illeti, mi többünkben sincs aludtej, vagy ecet.

— Hanem előpataki víz, — válaszolt gunyos elégtelenséggel a rózsaszínű.

— No, no, ne felejtse el, hogy a mi gazdáink is belőlünk isznak előpatakit s ime a legédebb mámorba esnek tőle.

— Valóban, szerelmi mámorba. — Hát mi miért vagyunk olyan esetlenek, gyávák? Szeressük egymást mi is. Kisasszony, én imádom magát!

— Ugyan hagyjon el!

— Ne legyen olyan erényes, most nem az apáca-kolostor ebédlőjének asztalán áll. Lám az urnője is most veszt el az ártatlanságát.

Most kedvező az alkalom, gazdáink nem néznek ide.

— Jaj, ne bántson, kidől a víz belőlem.

— Van még a kutban elég. édesem.

— Jaj, jaj, még letöri a fülem. Ne ráncigáljon, ez nem illik egy lovagias pohártól, amelyet velencei mintában fújtak világra.

— Biztosítom, hogy kiméletes lesznek.

— Látom. Jaj, szétrepeszt!

— Milyen rózsaszínű a bőrod s milyen színes. Alig hinné el az ember, hogy magyar gyártmány vagy. Milyen finom a tested. Te édes, likőrös kis babám, édes, édes, angyal...

— Jaj! — sikoltotta el magát a rózsaszínű kis pohár és — elrepedt.

A kár úgy esett meg, hogy a hadnagy nagyon szorosan átölelte Kornélt, — ugyszólván egybeforrtak, — de a lába egy heves gesztus következtében megrugta az ő földön álló, vastag poharát, a mely erre neki esett a vékony, rózsaszínű pohárkának s erősen megkocintotta.

— Jaj, a kis poharam! — sikoltott most fel Kornél. — Összetörött... összetörött... meghalok... összetörött... — sópáncodott a lány.

— Nem baj, — válaszolta a tiszt, — veszünk másikat.

— Emlékezhetik, — panaszkodott a nőcske, — mit mondott a kereskedő: «Ilyen szép és finom kis pohár nincs a fürdőhelyen s több már az ő kereskedésében sem kapható.»

Kornél azért nem halt meg, mert a pohár voltaképp nem is törött el, csak elhasadt, tehát még össze lehetett drótozni.

A lány szavának állt s ezentúl összedróttozott pohárkával folytatta a «kurát» szerelmesével.

FELREERTES

Kávéházi kártyázás közben az egyik kibic minduntalan belebeszél a játékba. Végre is a játékosok megunták és az egyik rákiált:

— Leülni!

Mire a kibic meghökkenve válaszol:

— Pardon, még nem jogerős.

ITELET

Egy étteremben egy ur ül egy nagyon csunya hölgygyel.

Kefe László hosszan elnézi őket és kimondja a szentenciát:

— Ez a nő a felesége annak az urnak, mert szeretőnek az ember már csak különbet választ!

Uj fajta halálnem.

— A Káviár eredeti kézírata. —

Molnár Pista, az atléta természetű fiatal magánhivatalnok, aki két hó előtt temette el imádásig szeretett ifju nejét, az esti szürkületben kifelé tartott a temetőbe, hogy kedves halottja sírját az emlékezés és kegyelet virágaival ékesítse fel.

Célhoz érve, megdöbbenéssel állott meg. A szomszéd sírja elegáns, karcsu, gyászruhás nő borult s nagy fájdalomában zokogástól megmegecsukló panaszos hangon jajveszékelt. A szegény nő szinte örjöngeni látszott s Molnár Pista nem merte őt fájdalomra kitörésében megzavarni. Így történt, hogy fültanuja lett a gyászos hölgy siránkozó panaszának.

— Oh, én lelketlen, nyomorult teremtes — így vádaskodott önmaga ellen a görcsös sirástól vonagló nőcske — én vagyok oka a te korai halálodnak, te drága, te imádott férjem. Az én határt nem ismerő tehetetlenségem merítette ki a te kifogyhatatlannak hitt erődet, én vagyok a bűnös, hogy neked, aki oly tökéletesen be tudtad tölteni minden vágyamat, most már a hideg sírban kell pihened...

A férfi nem tudta tovább hallgatni ezt az önátközödást, nem tudta nézni a nőcske gyötrelmeit.

— Csillapodjék, édes asszonyom! — szólt az ő meleg, bársonyos bari-tonján.

A nőcske ijedten riadt fel. Ifju volt és felette bájos. Szemei a könnyeken át is égettek. Szólai akart, de Molnár Pista megelőzte.

— Bocsásson meg drága asszonyom, hogy akaratlanul is tanuja voltam titkának, de nem volt erőm, nem volt lelkem önt nagy fájdalomában háborgatni.

— Ah! — kiáltott fel meglepetten a nőcske és szeme villámokat szórt. — Ön tehát mindent hallott?!

— Mindent! — mondá őszintén a férfi. — De vigasztalódjék nagysád. Bennem sorsának osztályosát látja. Igen, a mi sorsunk közös. Ime, itt fekszik az én kedves nőm.

aki testének, lelkének legdrágább kincseit az én tehetetlenségemnek dobta áldozatul. Oh, én nagy bűnös vagyok. Egyszerre, vad, halasztást nem ismerő mohósággal akartam kiüríteni a gyönyör kelyhét, mit ő, az édes nyujtott nekem és ime, az én tehetetlenségemmel, az én tulnyomó erőmmel szemben az ő puha, illatos teste gyöngének bizonyult. És meghalt. Ő valóban az én halottam, én vagyok az ő gyilkosa. Oh!...

Nem folytathatta tovább. E pillanatban a gyászos nő, — aki tárguló orrcimpákkal, lihegő mellel hallgatta a férfi panaszát — odarokkadt a férfi vállaira és elhaló, sóhajszerű hangon sürgette a férfit:

— Jöjjön, óh jöjjön gyorsan hazá... öljön meg engem is, meg akarok halni...

Ben Git.

Kritika.

Regény két fejezetben.

I. fejezet.

Mendegélnék ketten, két bohémek és velük szemben jön egy fiatal, csinos leányka. A két bohémek közelebbre érve észrevesznek valamit a leánykán.

— Nézd, — mondja az egyik — ennek a fiatal lánynak már is kisbabája lesz. Ilyen fiatalon.

II. fejezet.

A másik élénken megfigyeli s méltatlankodva szól:

— Tényleg. Nem néz ki belőle. (Vége.)

Ben Git.

MIERT SZERETIK A NŐK A FABABAKAT?

Ur: Nézze, nagyságos asszonyom, ez így nem mehet tovább.

Asszony: Miért?

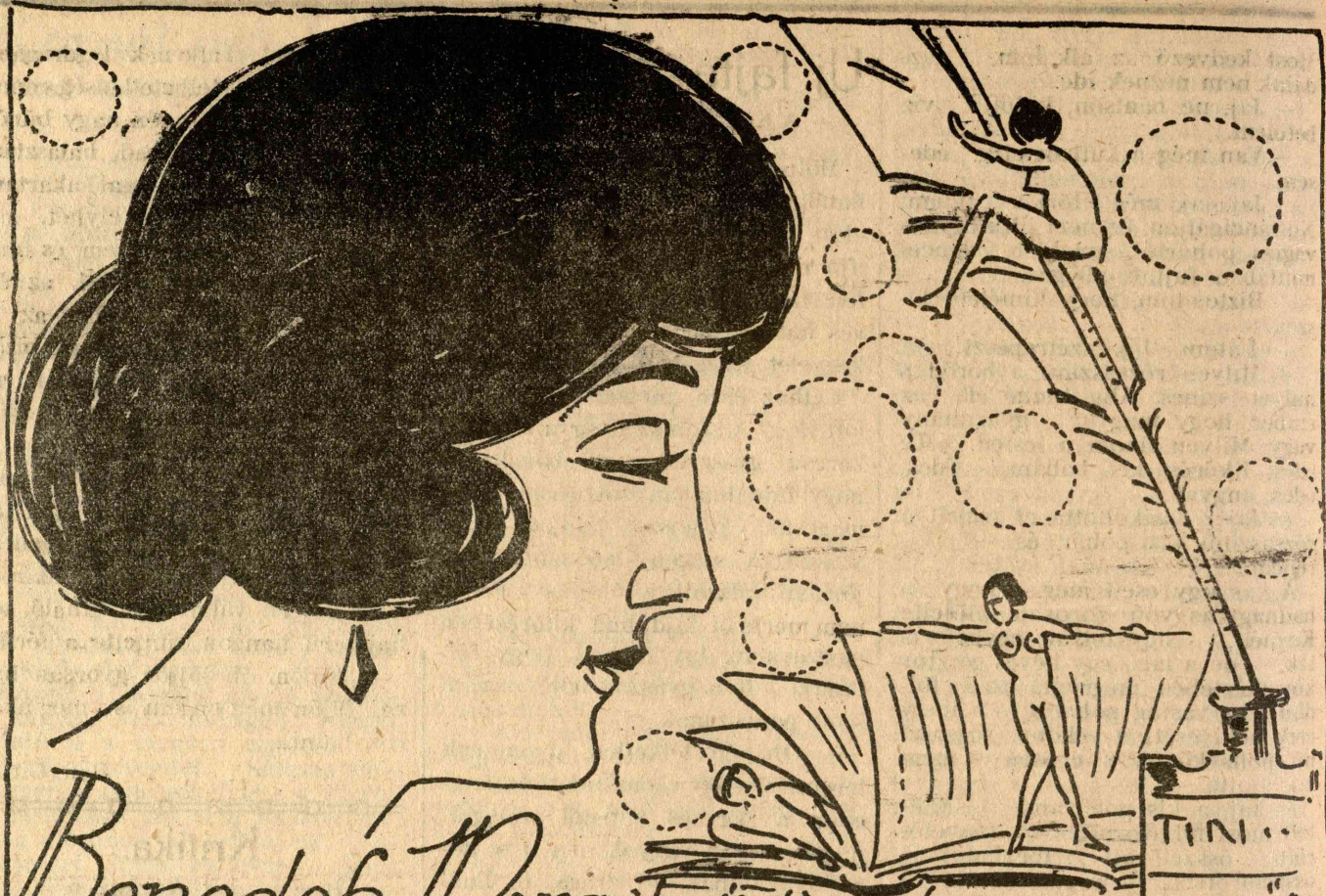
Ur (izgatottan): Én nem vagyok fából. Én nem vagyok fababa...

Asszony: Sajnálom. Én éppen előszeretettel játszom a fababákkal.

Ur: Miért?

Asszony: Mert azok úgy állanak, ahogy az ember akarja!

Réz.



Benedek Dargit, írói néven, BEN-GIT a
 "KAVIAR" kitűző munkatársa, közli, ANNUSKA
SZERETŐJE c. regényét mai számunk kezdő el-
 közölni.



ECY-SZALMAÖZVEGY-EMLEKEZÉSEI-SZALMAÖZVEGYSEGÉNEK-UTOLSO-REGGELÉN.

A fontos dolog.

Kacor Pál megházasodott. Az esküvő véget ért és míg az örömanya leányát látta el az utolsó anyai tanácsokkal, — Kacor Pál azon gondolkodott, nem-e felejtett el valamit még beszerezni, ami egy ilyen nászutan okvetlenül fontos.

Legjobb barátja mellette állt és Kacor szölt:

— Pedig érzem, hogy valamit, a mi a legfontosabb, elfeledtem.

— Talán — szappant! — segített neki barátja gondolkozni.

— Ugyan! Hát az a legfontosabb? ... Valami sokkal, de sokkal lényegesebbet! — töprengött Kacor.

Barátja már azt hitte, hogy eltalálta. De ebben a pillanatban egy kis kerek skatulyát is látott a csomagban és így mégse az volt, amire gondolt.

E pillanatban felkacagott Kacor: — Oh én számár! Már tudom, mit felejtettem el! ... A — fogport!

Ben. Git.

Ráma nélkül.

— Kacagtató jelenet. —

A Kaviar számára írta: BEN GIT.

Egy kis vidéki városban történt. Volt a városban egy fürdő. Vén rozoga, félig faépület, amely erősen rászorult már az alapos renoválásra. De erre nem volt pénz. Így hát a régi fürdőházba jártak az urak és a dámák. Az egyes kabinokon alig volt ajtó, ha meg volt, alig lehetett bejárni. A deszkafalak tele voltak hasadékokkal, lyukakkal. Egy-egy kabinból kényelmesen át lehetett kándikálni a másikba.

Egy délután a városka egyik előkelő és csinos menyecskeje tisztelte meg látogatásával a fürdőt. Öt perccel később két ur is beállított a fürdőbe. A két ur véletlenül azt az ajtót találja kinyitni, amely mögött a menyecske vetkőzött.

Általános megdöbbenés.

Varga Gyula
utóda

Majthényi Károly vízvezeték, villany-csatornázás szerelő
Telefon 11-29. Timisoara, III. Dózsa u. 6. Telefon 11-29.

Elvállal vízvezeték, csatornázás és villanyszerelés, házteléfono és gáz-kályha javítást, berendezést és mindenféle lakatos munkát szolid áron.

Az asszonyka ugyanis a vetkezésnek már azon a fokán volt, a mely után közvetlenül és átmenet nélkül a kádba való belépés következik. Meglátván a két — különben ismerős urat — az asszonyka nagyot sikít és védelméül a falról lekapja a tükröt, amelyet diszkréten maga elé tart. Azonban a tükör sem volt nagyon jó állapotban, alig volt belőle több, mint a kerete.

— Micsoda szemtelenség! — förmed rá a piruló asszony a két urra. — Láttak már ilyet?

— Oh igen, nagyságos asszonyom. — mondja az egyik ur tiszteletteljesen — de rámában még nem.

A SZEMTELEN ALFONZ

Az öreg férj elkeseredetten meséli a barátainak:

— Barátaim, az Alfonzal többé nem ülök egy asztalhoz. Nem elég, hogy elrabolta a családi becsületeimet, még hozzá froclíroz is!

— ???

— A multkor a feleségemnél találtam. Természetesen nem tetszett a dolog nekem és rákiáltottam: — Alfonz, mit csináljak most veled? Megöljelek? — És tudjátok, mit felelt nekem a szemtelen?

— ???

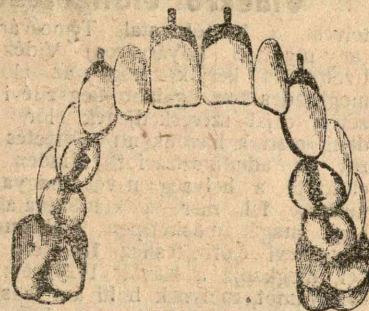
— Azt mondta: Ne öljön meg Lajos bácsi, hanem tudja mit? Csináljon maga is úgy velem, mint ahogy én magával csináltam!

ROSSZ NYELVEK

— Amióta ezt a Fityingnét láttam, végem van. Örültem beléje boldultam. A haja nem megy ki a fejemből.

— Az övéből azonban kimegy, mert hamis.

Égő Piros



BERGER IMRE

ált. vizsg. fogtechnikus fogműterme
Belváros, Takarékpénztár ucca 4

Ha jól és olcsón akar étkezni
és kellemesen szórakozni, keresse fel

őzv. Krecsmár Mária

Timisoara IV., Preyer ucca 1b alatti éttermét, hol kitűnő házikosztot, elsőrendű italokat kaphat, polgári árak mellett. **Havi abonoma 1000 lei**, ebéd és vacsora. — Minden szombaton és vasárnap nagy tombola-est, minden második szombaton disznótor. — Szeptember 1-től reggelig nyitva.



Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
KAISER-BORAXOT
keversz a fürdőbe.



JANCsó KÁROLY

fűszer és csemegetizlete
Timisoara, II. Andrassy. ut 20.

Hová siet barátom ?!

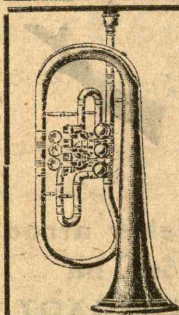
Megyek Jancsóhoz, mert csak nála lehet a legízletesebb és legjobb uzsonnákat olcsón és szolid árak mellett kapni.

S. Eisenstädter szücs és szörmeáruház
Timisoara Belváros, Szentgyörgy-tér.

Vidékről előfizetést

telvesz a kiadóhivatal, Temesvár, Bárány-utca 13. (Gyárvaros). Vidéki előfizetőinket kérjük, hogy az előfizetés megkezdésekor legalább negyedévi előfizetési díjat szíveskedjenek előre beküldeni, mert a havonkénti előfizetés nehezíti az adminisztrációt. Minden egyes előfizető a helység nevét magyarul is tüntesse fel, mert a kiadóhivatal nem bírja magát másképpen tájékoztatni. Aki negyedévi előfizetéshez 180 lejt mellékel, megkapja a Káviár 1923. évi teljes évfolyamot, melynek bolti ára máskülönbben 400 lei. A Káviár első, 1923-ik évfolyama egy pompás kötet, mely telve van a legjobb írásokkal, humoreszkekkel és illusztrációkkal s kimeríthetetlen forrása a jókedvnek és humornak. Aki negyedévi előfizetését megújítja, díjmentesen kapja meg a Káviár f. évben megjelent összes számait. Előfizetések beküldésénél pontos és olvasható írást kérünk. Tehát aki 420 lejt beküld, a lapot félévig kapja és megküldjük a Káviár mult évi teljes évfolyamát, valamint a f. évben megjelent összes számokat. A 6 hónapi előfizetéssel együtt a két kötetnek bolti ára 1040 lei volna, de olvasóink mindent 420 lei kedvezményes áron megszerezhetik.

Ne járd le a lábad hiába,
„Farmodont“ kapsz minden patikába!



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készítése műterme. — A legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Valódi olasz és német quint tiszta bél- és saját készítményű fonott húrok. — Francia vonók és tokok, ugyszintén mindennemű alkatrészek.

Az összes hangszerek legnagyobb raktára!

BRAUN ANTAL

hangszerkészítő Temesvár-Belváros,

Jenőherceg ucca 14. szám. (Saját házában.)

Elsőrangú, modern,
finom kivitelű kész

CIPŐK

raktáron
és
mérték
után



Butorokat

mindenféle kivitelben raktáron tart s rendeléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdler-
ilget.

BIRÓ ELŐTT

— Szóval, az ön anyósa leugrott a negyedik emeletről és ön semmit sem követett el, hogy ebben megátolja?

— Bocsánatot kérek, én leszaladtam az első emeletre, hogy karjaimban fölfogjam, de sajnos, elkéstem, mert az anyósom időközben már leérkezett a földszintre.

Ben Git

ÚJ KIFEJEZÉS

Egy vasuti tisztviselő megházasodott s az esküvő után csak négy hónap múlva vette észre, hogy a felesége hozománya egy gyerekkel több, mint amennyire ő számított.

— Asszony! Mi ez? — riadt fel a férj sötéten.

— Portómentes szerelmi szabad-suly — válaszolt szakszerűen az asszonyka.

Ben Git

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

KOLTO. Ez az üzenet mindenkinek szól, aki beküldött kéziratára nem kap külön üzenetet: csak annak üzenünk külön, aki jót ír, vagy olyan rosszat, hogy muszáj nyomtatékosan elriasztani a további írástól. A többi kézirat nyomtalanul eltűnik a papirkosárban. — WILLI. Ezek olyan atorizmak, melyeket százszor olvastunk nyomtatásban. Utalvány-címét köszönettel nem vesszük tudomásul. Használja azt fel jobban hasznosítható helyen. — FEKETE. Tehetséges kezdő kísérletezése. Irjon, de egyelőre kizárólag csak a saját fiókjának. Néhány hónapi szorgalmas gyakorlat után újra bekopogtat nálunk. — FS. Ez kell. Válaszholjéyet nem mellékeljen, leveleket nem írunk. — ZDENKO. Ha szereti, úgy vegye el feleségül. Minek ír hozzá? Hiszen előszörval oly sok szépet tudna elérni. Fogadja meg tanácsunkat. — L. M. Ez a történet már régen megjelent a Káviár számában. — SOLT. Az egyik lerövidítve fog megjelenni. Honoráriumot csak rendes munkatársainknak adunk. — OLVASO. Olvasson tovább és ne írjon. — E. K. A novella nem közölhető. A humort ugyanis ellejtette abban megírni. Megesik ez közismert humoristákkal is. Azért ne csüggedjen, próbálkozzék továbbra is, életképebb témákkal és főleg a humor, az fontos. — KEZDŐ. Tehetséges ember szárnypróbálgatása, ez meg azonban igen gyenge alkotmány. Dolgozzék csak szorgalmasan tovább. — K. G. Nem érdemes kezdőnek lenni, de Onnek különösen nem. Ne tolytassa. — ILONA. Inkább szeresse, mintsem egy ilyen rossz verset írjon róla. A szerelem egy sötét verem. On odaváló. — MÜVESZ. Lehet, hogy zongoraművész, mert rajzolni nem tud. Ilyen rajzokkal csak négy szemközt szabad dicsekedni. — TER. A viccet kiejtette a levélből. Keresse meg, még hasznát is veheti. — BAK. Az írásmesterségben sohasem lesz önből igazgató. Maradjon a számfejtésnél, vagy pedig a »bakk« lövésnél. — J. A. Nem tulságosan elmés. Jobbat kérünk. — FOLYT. Reméljük, hogy a tolytatás nem következik. — MITTEGYEK? Mondja meg önagságának közvetlenül, hogy szereti és ne írjon több verset. Hígyje meg, hogy az sokkal eredményesebb lesz. — VIDEKI. Nem adunk honoráriumot. — A. F. Ezek nem váltak be. A malackodás még nem nevezhető pikantériának. Kéziratot semmi körülmények között nem adunk vissza. — Cz. O. Nincs értelme ennek a versnek. Ne támassza magát. — ZOLD. A beküldött dolgokat gondosan átolvastuk, azok kevés csiszolással közölhetők. — R. L. On egyszerűen plagizál. Ezek a humoreszkek már az Urambátyám nap-tárban is elcsépeltek. — MA. Jobb ha ön még ma fogadalmat tesz, hogy a versírással fölhagy. Ennyi izléstelenséget összehordani csak a »ma« ember önhöz hasonlóan képes.

Főmunkatárs: LELIK FERENC.

Uzina de tip. Erdélyi Hirlap nyomdaüzeme
Cenzurat: Prefectura Judetului si Orasului

Kakas József

gépjavító műhely
Timisoara, II. Buziási-ut 21

Vállal esztergamunkát és a
szakbavágó összes gépjavításokat.

Szász János

faesztergályos, III. Helvét ucca 10
Mindennemű faesztergályos mun-
kák és tömegcikkek gyártása.

Legolcsóbb forrás. Olasz cérnák.

20), 40, 100 és 500 yard állandóan
raktáron ugyszintén Aidapamut, költö-
pamut, a legolcsóbb napirón kapható

Ermano Schöenhaut

Timisoara, Strada Golderer (Erdő ucca)
2. szám Sörgöncim Fiktura Timiso-
ara. Telefonszám 21-23.

Vezuv

Turinszky Dusan épület és műlaka-
tos vízvezeték szerelő. Timisoara I.,
Erdő ucca 1. szám. — Készít taka-
rékiúzhelyeket, vas rácsokat és min-
den szakba vágó munkát. Vízvezeték
szerelés, javítás gyorsan és pontosan.

Schatz Simon

esztergályos, Temesvár I. Strada
Sf. Musat (Nádor ucca) 5.
Mindennemű esztergályos mun-
kák elvállalása. Hordócsap
raktár.

Butort

eladok, veszek, cserélek
bizományba
veszem minden költség nélkül. Bu-
tortisztítás legutányosabban.
saját kárpitosműhe'y
Fellegi
Gyárváros, Telekház ucca 7. Villa-
nyos megálló.

Maxim Gindel

cipész, Timisoara II Három király
ucca 13

Jutányos árak mellett készít fran-
ciaszabású cipőket, melyek a leg-
kényesebb izlésnek is megfelelnek.
Állandó bőrraktár. Vállal mindenféle
cipőfelsőrész készitést.

Kohn Henrik

Kárpitos IV. Hunyadi ucca 10.
Üzlet felosztás miatt az összes rak-
táron lévő árak olcsón eladatnak. Há-
lő, ebédő szobák, diványok, ottómá-
nyok és madracok.

Salon „Chic”

Női kalapszalón
új üzlethelyiségében állandóan rak-
táron tartja a legújabb modelleket.
Átalakítások a legutányosabban.
Gyárváros, Andrassy-ut 20. Milleni-
umi templommal szemben.

“PERFECT”

féle bélyegzők és vésnöki munkák
a legtökéletesebbek.
Vezérképvislet:

„CHMURA” Timisoara
I. Szt. György-tér. Telefon 3-10.

LEBLANC cimpfestő

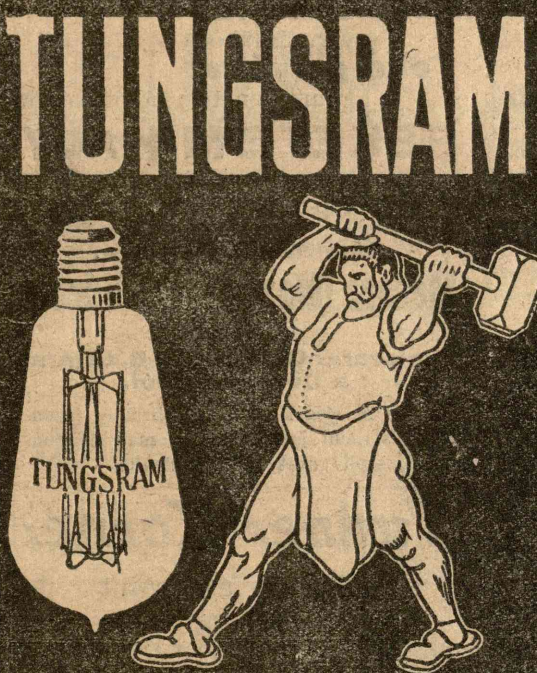
Telefon 1601
Timisoara, Str. A. Moconiu 35/b.

A „Káviár”

legjobb hirdetési organum

Au Printemps de Bucuressti

[ezelőtt V. Missir Fil & Comp. R. T.]
Timisoara, Belv., Hunyadi ucca 1 sz.
Kézmű- és divat-nagyáruházában
meérkeztek az őszi angol és fran-
cia szövetek



TUNGSRAM

A LEGTARTÓSABB
ÉGŐ

Chateau Palugyai S. A.

képvislet:
Kaufmann és Glauber Timisoara
Telefon: 174. szám.

Szitkay Ferenc

ur szabó
Timisoara I., Jenő herceg u. 16 sz.
Legújabb divatu francia és angol
szabású ruhákat, melyek a legké-
nyesebb izlésnek is megfelelnek,
pontosan és jutányos árakon készít.
Mindennemű angol szövetek
állandóan raktáron.

Gyémánt Gáspár

készíti a legolcsóbb és legjobb
paplan és kárpitos munkákat
Régiek feldolgozását a leggyorsabban
végzi. Timisoara, Gyárváros, Begajobb-
sor 14. sz. Román templommal szemben

Alkalmi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet
Ioan Dumoniú órák és ékszerésznel
Timisoara Iosefin, Str. Iancu Vaca-
rescu [Bemgasse] Nr. 26.

**A legjobb női-, férfi- és iskola-
cipők állandóan raktáron**

Kádi Frisch és Társa
cégnél vásárolhat
Timisoara, Lloyd-sor.

Klug István

gép- és malomépítész
vállalat, Timisoara-Fab-
rica, Str. Tel Crai, Héz-
rom király-utca 26 sz.
GYÁRVÁROS

DURA

electrótech-
nikai és mű-
szaki válla-
lat, Galván elemek gyára.
Telefon 54
Timisoara, Fabrica Calea
Buziasului 12

I. Milmann

Kanditen-u. Cho-
koladewaren La-
ger. Timisoara
Josefstadt, Boulevardul
Berthelot 13.

Ha szép akar lenni,
használjon

Kulka-féle

Liliomtej-krémet.
Liliom-pudert
Liliomtej-szappant
Kapható kizárólag a Város
Gyógyszerárban, Belváros;

R. NICOLIN

„PARISIENE” aruház Timișoara
Str. Avram Iancu (Takarékpénztár ucca 4. szám)



Ajánlja:

flor-harisnyait lei 105, férfi-zokni lei 25, francia parfümök arany dobozban lei 38, kimérve gr. ként 3 lei. Szappanok, pipere-cikkek és rövidárak legolcsóbb bevásárlási forrása.

Megrendelheti

a Kaviár bármelyik régi számát a kiadóhivataltól; ára 10 lei, 2 ck, 6 dinár.

Mult évi teljes évfoiyam:

Fűzve	320 lei
	160 dinár
	80 cKor.
Diszes kem. kötésben,	460 lei
arany címnyomással	230 dinár
	100 cKor.

A pénzt bármelyik bank kiadóhivatalunk címére átutalja.

Müller Conrăd

mű- és épületszobrász

Timișoara, IV, Fröbl-utca 34. sz.

Nagy raktár az összes
takarek-tűzhelyekből.

Szolid árut szállítok, bárki meggyőződhet róla.

Linczmayer Rezső

uri és női cipész

Timișoara, I., Hunyadi-ucca 8. szám.
Legdivatosabb és legelegánsabb cipőket, amelyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek, jutányos árban, pontosan készít. Javításokat elfogad.



Hygienikus női cikkeket, valamint fűző-háskötőket és melltartókat készít mint specialista e szakmában

Elise Weissberger

Timișoara

Bulevardul Carol 15. (Hunyadi-ut)

Szeplő, májfolt ellen a legjobb szer:

VIOLA KREM SZAPPAN

Készíti: Weiss S. Sándor Arany kereszt gyógyszerész I. Dóm-tér 9.

Weisz & Co.

kézimunkaiparvállalat nagyban és kicsinyben.

Timișoara, Belváros,
Strada Mercy ucca 5.

Telefon : 14-30 : Telefon

Sajnálom

én csak „Pálfi” Dessert csokoládét és bonbont kérek, hiszen az minden jobb csemege- és fűszer-üzletben kapható.

Podrăczky Ferenc

bőrbutorkárpitos

készíti az összes szakbavágó munkákat
Timișoara, Gyár., Andrassy-ut 2.

Teke-bábukat

gyertyánfából,

Teke-golyókat

lignum sanctum fából készít

FEKETE MIHALY

butoresztergályos Timișoara, II.,
Gyártelep-u., sorgyárralszemben

Alapított 1997-ben.

Marosi (Maximesuk) Károly

férfi szabó

Timișoara, Csáky-utca 8, bejárat
a Dózsa-utcából.

Divatos és elegáns ruhákat bármely fazonban, valamint javításokat gyorsan és pontosan, szolid árak mellett elvállal.

Tunner Kornél

márvány és gránit

sírkőgyára

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Háló-, ebédlő, uriszobák, bank- és üzletberendezések
DORN ÉS CHRISTIAN

műbutorasztalosok. — Timișoara, III. Hattyu ucca 47. szám.

„COVAY”

Fehérneműgyár, Timișoara, II. Három király ucca 7.

Divatos, színes zefír és félselyem nyári ingek, elsőnadrágok, pizzamék, elegáns szabással, gyorsan és pontosan készülnek. — Tegyen egy próba-rendelést!

**Poloskairtas**

Elvállalok szállodák, vasuti hálókocsik és magánlakások poloskairtasát DIRLEA special féregmentesítő Timișoara, II. Törökcsászár nagytöltés-u. 1. Zöldvill. megálló

KOSSÁK fényképezési műterm

Timișoara-Belváros, Szt. György-ter
Kossák-palota, II. emelet.

Nyitva: hétköznap este 6 óráig, vasárnap délután 5 óráig.

**Stein Károly**

uri és női cipész
Timișoara, IV.,
Begajobbsor 19.

Készít divatos és elegáns cipőket olcsó és szolid árak mellett. Javítások gyorsan és pontosan készülnek.

„Megváltás”

poloskairtószer minden háztartásban nélkülözhetetlen. Kapható:
WEISZ ANTAL butorüzletében,
II. Mérleg-ucca 4. szám.

SZENE HENRIK

bőrdíszműves

Timișoara I. Jenő herceg-ucca 18. sz.
Minden szakmunkát jutányos és olcsó áron elvállal.

Neumann Ákos

finom mechanikai műhelye

Timișoara, IV. Bem-ucca 25. szám.

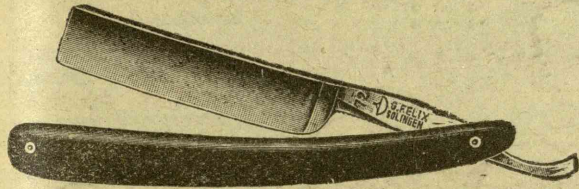
Elvállal jutányos árak mellett mindenféle manométerek és orvosi műszerek javítását

Tejnor Nándor

látyszerészeti intézete és műszerész Timisoara, IV., Hunyadi-ut 11. szám.

Acélárugyár, finom borotvák, ollók, konyha- és vágókések, zsebkések és hasonló cikkek gyártása. Fémösszelő és galvántechnikai műhely. Művegtagok, ortopéd gépek és fűzők, sörvőkötők, haskötők stb. gyártása.

Optikai műhely. Késműves és köszörűde.



'Tries' cipők

elsőrendűek és tartósak

Tries, Timisoara IV. Begajobbsor 19. szám.

Ehlich Lajos

Timisoara, II, Három király-u. 6.

Vízvezeték és villánszerelési műhely. Elvállal minden szakba vágó lakatos munkákat szolid áron.

Urban-féle férfiszabóüzlet

Temesvár, Belváros Str. Solderer (Erőd ucca) 2. Mérsékelt árak mellett szállít elegáns polgári- és egyenruhákat. Sürgős esetekben próba nélkül 24 órán belül. Szíves pártfogást kér
Urban Gáspár
férfi szabó.

Kalapbőrök

minden színben és minőségben kaphatók:

Szecsy Testvérek bőrkereskedésében

Timisoara IV., Hunyadi ut 14. sz. Cipészek részére olcsó bevásárlási forrás

KLUG JÁNOS

órás és ékszerész nagykereskedő IV. Skudier-tér 5. szám.

Órák és ékszerek nagyban és kicsinyben, olcsó és szolid árak mellett állandóan eladásra készen vannak.

ÁRVAY

mos, fest, tisztít olcsón és a legjobban. Timisoara-Józsefváros, Bem-u. 20 szám alatt.

KRAUSER BÉLA FIAI

butorgyár. Timisoara-Józsefv. Princ Carol. Alapított 1888-ban. Tel. 18-46

REICHARDT KÁROLY

épület és butor-asztalos Timisoara, III., Dózsa-utca 19. Készít mindenféle kivitelben foteleket, divány, uri és hálószobákat, valamint ülő állványokat.

Müller fényképész

Timisoara, II., Fő ucca 38. Utlevél és igazolvány képeket a legjobb kivitelben öt perc alatt készít. Fényképnagyítások és modern felvételek a legjobb slegelőcsőbb áron készülnek

Lloyd-kávéház

az elitközönség találkozóhelye. Elsőrendű bel- és külföldi italok. Hideg büffé. Saját cukrázda. Esténként bécsi szalon zenekar hangversenyez. — Csütörtökön, szombaton és vasárnap délután osonna hangverseny. Tányérozás nincs.

Tulajdonos: **Kemény Béla.**

DANUBIUS

gép és malomépítészeti vállalat Timisoara IV, Bem-utca 36. sz.

Gyárt: új benzinmotorokat, autómotor új alkatrészeket, malomberendezési gépeket, szerszámgepeket teherliftet és autóforgattyutengelyeket (Kurbilwelle)

Elegáns
csizmát
és cipőt készít

Holzner

Belváros,
Mercy-u. 10.

A »Káviar« bár-
melyik régi szá-
ma 10 leírt a
kiadóhivatalban
kapható. Bélye-
gekben is be-
küldhető.

!

Maison Perák

női fodrászat

Timisoara-Temesvár, Lloyd-palota.

Modern frizurák. Henne-féle hajfestés. Külön női és férfi manikűr-szalon. Arcmass. ázs.

Hahn József

uri szabó és
sapkakészítő

TIMISOARA, II.
Kossuth tér 2. sz.

A legmodernebb szabásu ruhát és sapkát, mely a legkényesebb bizleseknek is megfelel, szolid árak mellett készít.

WEKERLE és THIERJUNG

angol és francia
női szabók

TIMISOARA, VI.
Torók ucca 10.

Felsőrészeket

férfi és női cipőket mérték után

elegánsan készít

Kész Péterné

Timisoara II., Fő-ut 56. szám.

Molnár Testvérek

famegmunkáló műhely Timisoara IV., Preyer ucca 30 szám.

Vállal mindenféle famegmunkálást, valamint hullámdiszlécek és parkányok készítését, gyorsan és pontosan.

Wiesner Nándor

órás és ékszerész. IV. Skudier-tér 1. sz. — Órák és ékszerek nagy választékban kaphatók.

Schwartz Benedek

Timisoara, IV, Bem-utca 9.

Kárpitos és paplan készítő. Minden ezen szakmába vágó munkát gyorsan és pontosan elkészít.

Staar József

épület és butorasztalos

Timisoara, II. Magvar ucca 19,

Minden a szakmába vágó munkákat olcsó árban elvállal.



Mindenféle hangszerek

elcsón beszerezhetők

HUBERT GYÖRGY

Timisoara, Str. Bratianu (Uri-u.) 16. sz.

Kampf és Stoicanescu

épület és butorasztalosok Timișoara
IV., Fröbl ucca 37. sz.

Háló-, ebédlő- és üzletberendezéseket
olcsón s elsőrendű kivitelben készítenek

Kratochwill Péter

fémöntőde és esztergályos

Készít: foszforbronz, sárgaréz, cink,
ólm és alumínium öntvényeket. Vá-
lalja az összes gépalkatrészek, bor-
szivattyúk és más e szakmába vágó
munkákat. Specialista injektorokban

Timișoara, III. Tirol-u. 71.

Modern ek-szerkészítés
szakszerű javítások

GILLICH

Timișoara, IV, Bulevardul Bert-
helott (Kossuth Lajos ucca) 3.

“WALTER”

Gyárv. Főutca 31. szám.

Lámpaernyők és drótvázak ké-
szítése. Épület- és diszműbádo-
gos, vállat minden e szakmába
vágó munkát. Vidéki megren-
delések gyorsan és pontosan.

Autóvilágítási berendezések,
gyújtó és mindennemű villany
gépek tekercselése és javítása
gyorsan és pontosan +észül

Goldsmann Rudolf

elektrotechnikai vállalatánál.
Timișoara. I. Zápolya ucca 4. sz
(Bejárat a Griseliní uccából).

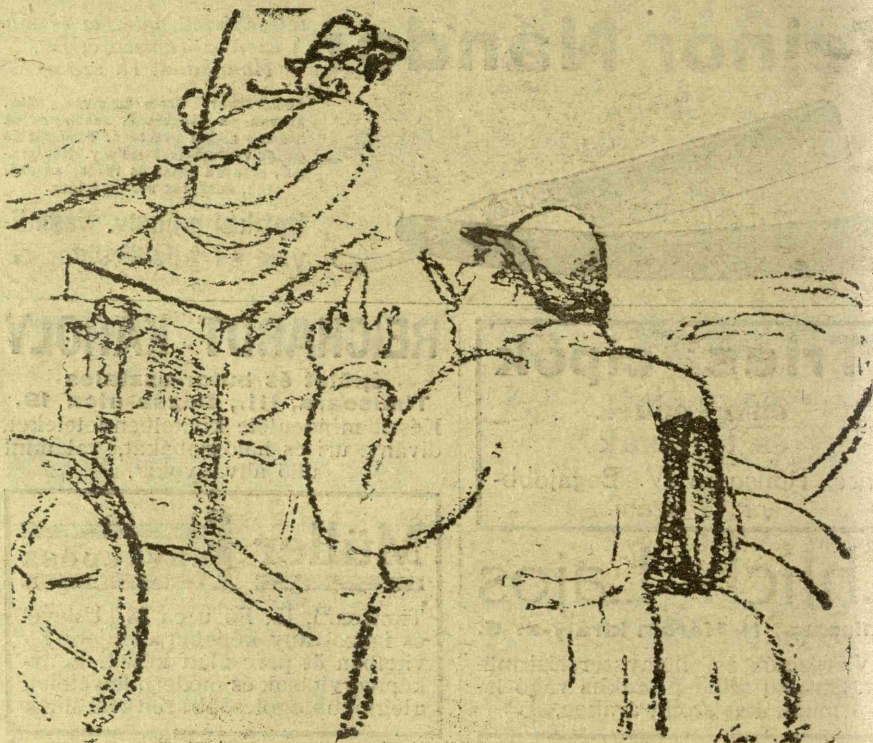
COLUMBIA

üvegcsiszolda, tükörüveg diszműáru
és képeretgyár Timișoara, Gyár-
város, Rékási-ut 56. Telefon 20-27.
Tulajdonos: TRIFU BARBES

Kamenik Henrik

épület és butor-asztalos
Timișoara, III. Telekház-tér 8.
Minden a szakmába vágó munkát ju-
tányos és olcsó árak mellett elvállal.

Pyram
NEME/ANYAGOKBÓL KÉSZÜLT
LEGJOBB CIPŐT/ÚJTÓ/ZER



Udvarias kocsis.

— Utas: Vigyen kérem a tőzsdére.
— Kocsis: Nem volna jobb mindjárt a rendőrségre menni,
olcsóbbba kerül.

Pollinger Mihály műszerész Timișoara

Gyárváros), Széna-tér 8. Finom esztergamunka, precíz fogaskerekek, nikkelezések



Divatos, szegelt és
varrott cipőket csak

Irimiás

készít, Timișoara II,
Andrássy-ut 12. sz.

“ORIENT” autógarage

Timișoara IV., Bem-u.
28-36. sz.
Telefon: 14-93, 23-24.

Béautók

bármikor és bárhova.
Éjjeli szolgálat.

VESZEK briliánst, törött
aranyat s ezüs-
töt a legmagasabb napiáron.

Utvinyáncz Béla

órás és ékszerész

Timișoara, II. Három kir.-u. 4,

Györffy Testvérek

butorasztalosok Timișoara, II., Ré-
kási-ut 4. — Hálószobák minden-
féleszínben és formában állandóan
raktáron. Garántált munka, első-
rangú minőség, szolid árak!

Aki jó és olcsó bőr és cipésszellé-
keket akar vásárolni, az keresse fel
Kern Pál bőrkereskedését, Te-
mesvár-Gyárv. Fő-u. 2